

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha

Herausgeber: Societad Retorumantscha

Band: 8 (1893)

Artikel: Litteratura veglia

Autor: Caviezel, H.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-179797>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

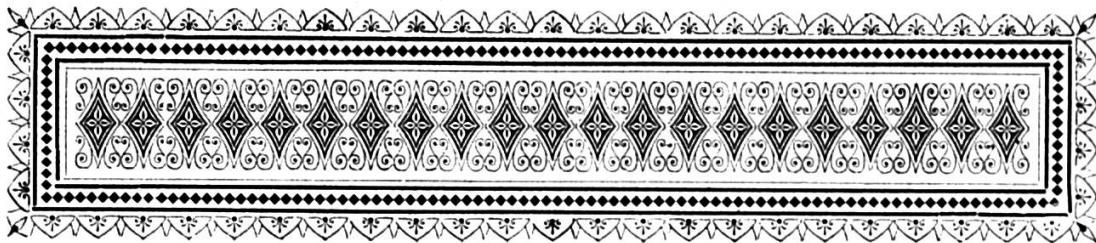
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Litteratura veglia.

Suenter ina pausa da divers ons deins nus, sin giavisch dil Comité della Societad Rhaeto-Romonscha, puspei ina collectiun da litteratura veglia.

Las sequentas lavurs vegnian reproducidas tale quale en il stil et en l'ortografia dils manuscriffs: ils necessaris sclariments sa-catten minchiamai sut las allegadas lavurs.

Cuera, il October 1893.

Il editur:

Hartm. Caviezel, Major.

Nr. I.

Una chianzun da wart lg pchio.*)

1.

Che dess eau faer, che dess eau dyr,
O pouver pchiaedar me?
Innu dess eau staer, innu dess eau yr,

*) *Remarcas:* Il cudischet, cha cuntegnia las canzuns Nr. 1—10 porta se-quenta inscriptiun: „A queist cudesch ais da Anna Jacobiam, figlia dalg bar-möer Jann dalg farèr da Zernez. „Anno 1632, a di 25 Marti“. Sin la 2. pag. stat la remarca: Anno 1766 a 13 gün (mais), tuochia quaist cudesch a mi Christ A. Bivroni. Il emprim fögl ei fich defect. El cuntegna presentameing 103 pag., mo aveva avont temps pli beras.

Prescheintamein anda il manuscrift ad il editur, el deriva da Brail-Engiadina.

Cun mieu grand pchio sur me?
Dieu hae eau grittanto,
Sieu plaed sick surpasso,
Cun dyr,
Cun ryr,
Cun faer, cun impissaer.
O, pouver, pouver pchiadar me,
Che dess eau qui mae faer?

2.

Tiers Dieu, tiers Dieu woëlg eau bain yr
Lg qual eau hae grittanto.
Tiers quell, tiers quell vöelg eau bragyr:
Pardunna mieu grand pchio!
Ell wain am pardunaer,
Ell nun wain am laschaer
Muryr,
Ne pryr
Aint mia nuschdaet,
Ell wain ami a cumpartyr
Sia grazchia et eir buntaet.

3.

Tiers Christ, tiers Christ wöelg eau bain yr,
Per nus hol indüro.
Tiers Christ, tiers Christ woëlg eau fügyr,
El ho per me paio,
Paio per mieu grand pchio,
Per me ais ell dwanto:
Spandraeder,
Salwadaer,
Per me sieu saung hol spans,
Per me, per me sia vitta do,
Per meis pchio usche grands.

4.

O Dieu, o Dieu m wee in agiüd,
Pardunna mieu grand pchio.
Tras Christ, tras Christ m do salüt
Am fo, ô Dieu, bio.
Our da me pchiaedar grand

Am fo tü tieu issaunt.
Dom grazchia,
Algrenchia,
Our da te num stumplaer,
Parchüram, Segner, dalg issiern
Et me num cundannaer.

5.

Eau nun t' woëlg bricchia cundannaer,
Scha tü ami sast gro.
Eau woëlg ati la vitta daer,
Scha tü steast giu dalg pechio
Quell wain dalg piert inmalnett,
Guinchyr dest quell indrett.
Guinchyr,
Fügyr,
Quell maina aint ilg issiern;
O, fügia, ô fügia tü mieu issaunt
Lg töessi da quell wierm.

6.

Par te sun eau piglio, lio,
Par te mieu saung ha spans,
Par te sun eau crucisichio,
Par teis pechios, usche grands,
Par te mia vitta do,
Duluors dalg issiern sagio.
Sagio,
Spandro,
O, granda ma dulur!
O, fügia, fügia tü mieu issaunt
Que töessi et schgrischur.

7.

Siand, chia tü haest me schkiaffieu,
Schkiaffieu ati sumgiaunt,
Siand, chia tü haest me tschernieu,
Tschernieu per tieu issaunt
Et haest eir me spandro,
Tieu plaed, tieu spiert eir do;

Do spiert,
Cuffüert,
T' woëlg eau da cour servyr,
Fügyr, fügyr aque mal pchio,
Ati bain obedyr. Fing.



Nr. II.

LA MOART ET PASCHIVN DA NOAS SEGNER IESU
CHRISTI,

missa giu in chianzun.

1.

Nus tuots eridain per noas grand pehio,
Chia Christ per quell ho indüro,
D' la moart per ns' spandraer.
La feista d' la paschyua cur la gnit,
Ho Christ à seis Apostels ditt,
Chell gniss ad indüraer
Lg filg da Dieu vain gniand tradieu,
Miss sün la crusch et eir battieu,
Per nus pouvers pchiaduors.
Cussalg haun ls Jüdeaus raspo
Christ d' appigliaer haun giuro,
Seo noschs tradituors.

2.

Maria, Christum noas signur
Undschett allò cun granda hunur,
In chiesa d' ün fideel.
Iudas iwidas aque wezett,
Mariam, Christus defendett,
Da que havet ell sick parmael ;
Tiers ls Sacerdots, chell s' adatto,
Lg Segner da tradyr guardo,
Par trenta danaers bain.

Praist Christus cun seis Apostels tschainet,
Lg Agne Paschquael cun ells mangiet,
Schantet eir sur la Tschaina.

3.

Ls' peis dalls Apostels, chell lavet,
La chiaritaet ad ells commandet,
Ls diss allo bain speart:
Vus tuots gnits am bandunaer
Et Petrus wain eir am schnaiae,
Bain in aquaista noat.
Sün lg munt dalg öeli, chell passò
Inguoscha granda, chel purtò,
Ell diss, urè cun me;
Ün trat d' ün crap giet inavaunt,
Sess chiar Bab ell urett dintaunt,
O, Bab aeau t' arou (arov) zuond d' fe.

4.

Eau t' avou quaist chialisch prain da me,
Ati bain tuot pussibel e,
Tia wöeglia dess dwantaer;
La teirza giaeda, chel urett,
Eir guotts d' saung, chell allò süiet,
O, pitter indüraer.
Cura el tiers seis Apostels gnitt
Durmiven ells allò bain fick,
Diss, co havait usche söen?
O, Petre, nun poust tü uraer,
Cun me üna hura sul' wagliaer?
Quell, chi me tradescha vain.

5.

Tschantschant aquaists, lg filg da Dieus,
Ven Judas, cun ls' Jüdeaus
Cun astas glüschs, chells wenn,
Lg traditur dett ün signael,
Less quell, ch' eau bütsch, piglio inguael,
Guardè, alg mne à senn.
Christus wivaunt que tuot savet,
Bain incunter ad ells, chel giet,

Ls' dumandò cun curraschia,
Chi pür tscherchiaets wus, cuntgnin d' gôdt?
Iesum, dissne, è denn giu bodt,
Scò moarts, chia stetten wia.

6.

Cur Judas lg havett do lg bütsch,
Saglit co via tuot quell tröap,
Den Jesum dmaun, cun ira,
Mu Petrus ho, cun pôg cussailg,
Tschunchio luraglia d' ün famailg.
Co Iesus suot à dyr:
Mett aint, mett aint la spaeda tia,
Nun woust, ch' eau poarta la cruusch mia?
Ho ha gieu madgio aco lg famailg,
Tiers Annam Jesus alhur wen mano,
Tiers Caiphas eir füt praschanto,
Bain aint in lur cussailg.

7.

Giand aint eir Petrus, per guardaer
Et in la cuort, per s' aschkiüdaer,
Schnaiet traïs giaedas Iesum,
Lg Sacerdot bgear s' inspiett,
Pardüttas fôsas, chel tscharchiet,
Par faer muryr lô Jesum ;
Diss, eau t' scongiür per lg vivaint Dieu,
Dinns, scha t' est Christus, lg vair filg sieu ?
Aco diss el zainza tmair,
Eau sun et vus gnits am wair gniaund
Da tschel, sco lg vair Dieu pussaunt,
Aque sapchias pür, par lg waira.

8.

Lg Sacerdot schiarpò sieu westieu
Diss, huossa havaits svessa udieu,
Ells dissen, ell de murir,
Alhura haune Jesum mael atrattò,
Cun puoings et boattas mael salvò,
Cun giamgias et cun rir ;
In sia fatscha, chells spüdaun,

Alo tiers seis öelgs, chells azupaun
Cun grand deschdeng, chels schaiven:
Scha tü est Christ, schi ingiuwinna aqui,
Chi saia aquell, chi dett' a ti?
O, fatt mael deng, chells faiven.

9.

Ls fôs Jüdeaus l' haun la damaun
Christ à Pilat do aint à maun,
Tmaiven d' yr aint suot tett:
Cur Judas aque havet udieu,
Traes granda arügla s' hol pandieu
Parmez, chel aco schlupet;
Awaunt Pilat, ch' el wen mno,
Grand plaunt, incunter el, füt aco,
Bain zainza fundamaint.
El cunterdisch alg Jmperadur,
Ruvinna lg pöevel e fo rimur,
Cun sieu ingiannamaint.

10.

Pilatus sün que bgear dmandò,
Mu mael in ell, nun a chiaittò,
Ell eira zainza maela,
Wi tiers Herodes lg hol trmiss.
Quell s' allegro, pissant, chell fess
Ad ell inqual ch' miraquel,
Cur Jesus aque nun wulet faer,
Lg ho el darchio giu fatt turnaer,
Pilatus diss, cun spraunza:
Qual vulesses, che eau s' alargiass,
Christ u quell moarder, Barrabas,
Suainter woassa üsaunza?

11.

Tuots à bragyr, cun ôta wusch,
Iesum apichia, sün la crusch,
Lg moarder laschans yr.
Pilatus, Christum fett giaschlaer,
Traes la sudaeda, fick schdagniaer,
Eir cun schiarlatta westid,

Cun spinnas wenn el incurunò,
Da quellas zuond fick eir sangunò,
Dadour, chell lg sett mnaer,
Pilatus diss, guardè quaist hom,
Eau aint in ell, nun chiault chiaschun,
Iesum wöelg eau s' largiaer.

12.

Bragivan tuots, cun ôta vusch,
Scha tü nun lg appendesch sün la crusch,
Caesar, nun ti la schmainchia.
Pilatus cur ell udit quell plaedt,
Schi tmett el dalg faer adalaedt,
Lavo seis mauns bain prait,
Larget lg moarder Barrabaun.
Jesum pigliet ell aint amaun,
Fadschet, sco ells vulaiven,
Sia weschkimainta trasne aint:
Lg mnaun dawent, pchiadusamaing
La crusch, chell swess purtaiva.

13.

In que, chia gietten our cun ell,
Schfurzaune Simon Cirenell,
Chi lg güdess purtaer.
Bgier poevel è dunauns cridaun,
Jntuorn s' wulwet aco Jesus plau
E diss, per ls' awisaer,
Nun cridè brichia par me,
Mu cridè pür scodün par sè,
Par seis ifauns schmalmno,
Wus swess gnits aunchia a dyr, beo
Sun quellas, chi nun haun purto,
Per paina da woas pchiôs.

14.

Siand Christ our ilg löe riwo,
Feil et aschaid, che lg haun hagieu do,
Sün lg lain dalla erusch eir miss
Cun guottas mauns et peis furo.
Christus da cour eo disse:

Pardunnals, Bab, chells tscheart nun saun
Lg grand puchio, chells cun me faun.
Pilatus aquel scrivett
Hebraisch, Griegisch et Latin:
Raig dalls Jüdeaus ais Jesus bain,
Ad ells que incrasschett.

15.

Scò Iesus fütt crucifichio
Sia weschkimainta haune piglio,
Partida cun la soart.
Cur Christus la sia mamma wsett,
Alotiers Johannes, agli dschett:
Tscheart bein par ün cuffoart,
Duonna, que eis teis filg, fideel
Eau huossa t' arcummand aquell;
Johann guarda tia Mamma.
Ls Sacerdots rietten d' dell,
Cun oters bgears da d' Israel,
Schdagniaiven Dieu insemmel.

16.

Dschaiven: scha tü ist filg da Dieu,
Schi tagiüda dalg martuoiri tieu,
T' wulains nus lur tuots crair.
Ün mal fattur quell diss eir ell,
Mu lg oter s' amusso fideel,
Lg cuntschet siek seinck, palg wair,
Quell diss: talgoarda d' me, Signur;
Diss Iesus: hoatz wains tü ourd dulur
Cun me in parawiss!
Alhura lg solailg quell s' inschkiüritt,
Iesus da d' ota vusch bragit,
Dschand in aquaista guisa:

17.

Meis Deis, co m' haest abanduno!
Feil et aschaid lg haune purto,
Cur ell diss, eau hae sait.
Scò Iesus quell havett sagio,
Diss ell, huossa ais tuott gliwro;

Sün lg plü dawous diss auchia :
Bab, in teis maun eau racummand
Mieu spiert, da d' ôta wusch tschantschant.
Sieu chio lascho crudaer,
Dett sü sieu spiert, bain zuond dandett,
Lg mür dalg taimpel quell s' fandett,
La crappa à schluppaer.

18.

La tearra suott à strambulyr;
Las sepultüras à s' awryr,
Mu bgears cun ls' chiapitaunis
Dissen : palgwaira, quell eira giüst,
Lg drett, wair filg da Dieu è Christ.
Lur cours cun puoings battaiven,
Cur ells ls' maelfattuors rumpen,
Fütt Christ moart, chell ruott, nun wenn.
Puudschett ün sia coasta,
Landroura saung et ouva wenn,
Chi ns' laeva bain di tuot brüdgöeng
Et dalg insiern ns' oasta ?

19.

Dalla crusch ho Joseph Christ piglio,
Seo Pilatus havet lizynchia do.
Lg plaiet in un linzoël,
Acò Nicodemus eir ell gnitt,
Purto myrrham et custaivel hütt,
Haun Iesum sappulieu.
Ls' Jüdeaus sün que haun hagieu tramiss
Sudaeda, chell nun rasüstiss,
Mu Christ ho hagieu vittoargia,
Ho vitt lg pechio, lg insiern la moart,
Sputto lg chio, della wegliae zearp,
Ns' ho agurbieu misercoargia. Amen.



Nr. III.

CHANZUN DA RVVÆR DIEU PER GRAZCHIA.

1.

Segner grazius,
Bab cuffortus,
Talgorda da nus bein zuond,
Fans misercoargia,
Donns wittoargia,
Als teis, aint quaist muond.

2.

Nus qui wivains
Et pür plü pchians
Incunter tieu seinck plaed.
Aquella natüra,
Ho cuorta düra
Ans maina aint in grand laed.

3.

Tuot infideils
Sun sick crudeils,
Adrauven ingiustia,
Nun woeglia brick,
Niaunchia ün zick,
Ch' ün arprenda la lur lia.

4.

E lais poick da faer,
Qui da aspettaer,
Chia vain tuot as' müdaer
Tuot lur algrezchia
Aint in tristezza
Nun s' vuliand milgdraer.

5.

Cun bgearra lgieud,
Wain ad yr schgieut,
Chi schbüttan lg plaed da Dieu.

Lg fideil pardeart,
So bain par tscheart,
Dieu nnn abandunna lg sieu.

6.

L' ambitiun,
Dischuniun,
Ais huossa sick cummüna.
Nus havain pruvo
Aque grand pchio,
Fügin a quell a dünnna.

7.

Lg cummanzamaint
Dalg chiastiamaint,
Chi ho sur nus da gnyr
Ais suspiraer,
Cun grand eridaer,
Chia nos inimichs paun ryr.

8.

O, Christiaun,
Che tainst a maun?
Siand ün pouver wearw;
Do lg lod à Dieu,
Traes lg filg sieu,
Chi te ho schanto ün tearm.

9.

In l' oratiun,
Cun devotiun
Cuntinain nus pür adünna,
Per misercoargia,
Pasch è cuncoargia
Ns' wulwain tiers ell perünna.

10.

O, malas pratchias,
Seo latschs è chiabgias
Da Sathan inspiaedas,
Per aruwinaer,
Schdrür e zuppaer
Ledschas, da Dieu schantaedas.

11.

Eau dieh, chia tuots
Eschas curruots,
Mü bgears sun zuond surwòs,
Chi staun in lg faung
E baiven saung,
Es tegnen sick biòs.

12.

O, ns' impissain,
Et Dieu ruwain,
Per wair imgiuramaint.
Sieu plaed tadlain,
Sia woeglia fain,
Schi ns' spendral dalg turmaint.

13.

O, Segnaer chiae,
Ns' woegliast daer
Pæsch in noassas terras;

Nus poassen te,

Cun dretta fee
Hundraer et retrèr ourd guerras.

14.

Noas serviaints,
Ls predichiants,
Chi ns'preidgien tieu seinck plaed,
Cun desideri
Lg Euangeli
Cuffoart els cun wardaed.

15.

Lur audituors,
Seo bellas fluors,
Do grazchia tü, chia creschan
In l'oratiun,
Benedictiun
Et oter bain, flureschan.

16.

O, Bab fo tü,
Chia nus pür plü
Cun te bain ans cuwegrans
Et sün lg dawous
Seo filgs banduss,
Tieu raginam mantegnens.

Amen.

Nr. IV.

~~~ Davart l'Iwilgia. ~~~

1.

O, pouver Iwilgius,  
Awaunt noas Deis bandus,  
Con pitschna ais tia wintüra,  
Tü pouwra creatüra,

Con granda ais ta dschwintüra,  
Tü pouvra creatüra ?

2.

Alg proassem Christiaun,  
Nun poust cuwyr ün graun,  
Da sieu bain haest dulur,  
Da seis mäl t' allegra lg cour,  
Da seis bain haest tristezza,  
Da sieu mal haest algrezchia.

3.

Que ais pür ün grand pchio,  
Nun ho Dieu cummando :  
A tuots bain da cuwyr  
A tuots eir da serwyr,  
Co suoischiaast tü scuwyr ?  
Dieu que nun po suffryr.

4.

Tü pouver, iwilgius,  
Nun ist sco (da) Dieu bandus ?  
Sumagliast lg Diawel,  
Aquel spiert maeldischaivel,  
Lg bain nun pol cuwyr,  
Lg mal pol chioensch suffryr.

5.

Tü pouver Christian,  
Tü faest ati grand dann ;  
Tü faest ati dulur,  
Tü magliast dwess tieu cour,  
Nun poust in dret durmyr,  
Nun poust in dret eir ryr.

6.

Tü pouver Christiaun,  
Ach ti ist ün Tyraun,  
Vair pôs, nun haest igliur !  
Tü peardast ta culur,

Schmartschaintast eir tia oassa,  
Et stinnast alla foassa!

7.

O, Cain, tü arfüdo,  
Perche haest tü amazo.  
Teis natürael fraer Abel?  
A Dieu usche plaschaivel,  
Wilgia, schkuwidaunza  
Ho gieu sur te pussaunza.

8.

O, Saul à Dieu pòg chiaer,  
Co wulaiwest tü mazaer  
David, lg tieu prus tschender,  
Chi ho taunt pudieu wendscher?  
Iwilgia, scuwidaunza  
Ho gieu sur te pussaunza.

9.

O, Joseph benedieu,  
Perche ist tü wendieu  
Da teis fraer quidawaunt,  
Da teis bab usche plaunt?  
Iwilgia, scuwidaunza,  
Ho gieu sur els pussaunza.

10.

O, tü schmaladieu pchio,  
Quaunts maels haest tü sumno?  
Perfin lg filg da Dieu,  
Per te ais gnieu tradieu,  
Incunter scuwidaunza,  
O, Dieu ns' do tü pussaunza! Amen.



Nr. V.

Üna chianzun dawart la moart dals fideils.

1.

Eau ha mieu fatt à Dieu remiss,  
Fatsch el cun me, sco lg ais indviss;  
Dess eau aqui plü loeng rumagniair  
Woelg eau, palgwair,  
Am render suot lg sieu vulair.

2.

Mia hura sto sün Dieu pussaunt,  
Ad ell nun scrif eau ünguott' awaunt,  
Ls' meis chiavells sol, sing ad ün,  
Quaunt plü, ma sing,  
Sainz ell nun po crudaer brick ün.

3.

Qui ais la wall da larmas bain,  
D' fadia, astent, cuntuorbel plain!  
Nus aqui stain ün cuort tempet,  
Cun pog dallet,  
Stuwains davent eir zuond dandet.

4.

Che éschans nus? ardschiglia zuond.  
Nus naschain nüdts, aqui ilg muond;  
Cun nus nun havains ünguots purto,  
Ne aer ne pro;  
Laschains, cur nus murin, tuot co.

5.

Co nun agiüda prôs ne aers,  
Ne art, ne schlatta, ne danaers.  
La moart üngün, que ais bain sgiür,  
Nun po fügyr,  
Chi ho la vitta, stou muryr.

6.

Hoatz èschens zuond ferms et sauns,  
Damaunn eschen nus sick maelsauns;  
Bod eun dulur  
Murins, perdains tuot la culur.

— — — — —

7.

Alhura gnins purtòs davent,  
Üngün nuns ho plü adimaint,  
Lg muond ns' ho zuondt bodt schmanchiòs;  
Mu seha nus èschén in poös,  
Schli havains cuffüert, tiers tuot beös.

8.

O, Dieu, noas Bab ns' fo inelyr,  
Chia nus stoeglien tuots bod muryr,  
E tuots our da quaist muond traer,  
A tuot sü daer,  
Saia rôba, amichs u eir danaer.

9.

Que dwainta bain tuot traes lg pchio,  
Chi ho la moart ilg muond eir mno,  
La quala maglia tuots, seo fluors,  
Poevel et sgnuors  
Nun schinagia, eir brichia, als Duetuor.

10.

Aqui nun havains ün dret bur di,  
Cruusch ais noas paun, di münchenia di,  
Muryr völg eau, cur Dieu woul havair,  
Nun woelg brick tmair,  
Muryr ais mieu guadaing, palgwair !

11.

Scha bain mieu pchio m' do da faer,  
Num' vöolg eau zuond brick dubitaer.  
Crist, mieu salvaedar; ho piglio  
Da me tuot mieu pchiò,  
Cun l' aescha moart, chel ho indüro.

12.

Christus ais mieu salvaedar d' fe,  
Chi ais moart et rasüsto per me,  
Duluors da lissiern hol indüro,  
M' ho da quel spendro,  
Sieu noëboel saung, m' ho da quell lawo.

13.

Eau wöelg ad el wiver è muryr,  
Da dell la moart num' po spartyr,  
Sch' eau wyf u mour, schi ais el meis  
Et eau sun seis,  
Scha bain lg dimunni invidas wsess.

14.

Quaist ais a dünnna mieu cuffoart,  
Incunter famm, said et la moart,  
Chia eau sae, chia mieu Dieu vain am faer  
Arasüstaer,  
Cun granda glüergia m' illitaer.

15.

Quell wain eir me in tschel à mnaer,  
Tiers ls Aungels am' faer aschantaer:  
La fatscha da mieu Dieu à wair  
Weng eau per lg wair,  
La vitta aetearna à giudair.

16.

O, Jesu Christ, tü filg Divinn,  
Ns' impraista à tuots üna bunna sing,  
Ns' agiüda tü tuots awaunt te.  
In tschyl tiers te,  
Chia nus allo stetten saimpermae. Amen.



Nr. VI.

Incunter ls pissyrs da roba da quaist muond.

1.

Perche mieu cour ist contürblo,  
T' rampoargnast et stast pissiro,  
Par roba da quaist muond?  
T' cussida da tieu Segner Dieu,  
Lg qual tuottes chiosses ho schkiaffieu.

2.

Ell te nu wain à bandunaer,  
So eir tuot que, chi t' po manchiaer.  
La tearra, lg tschil ais sieu ;  
Ell ais tieu buntadaivel Dieu,  
Chi t' sto tiers, saimper ilg maungiel tieu.

3.

Siand tü ist meis Bab pussaunt,  
Nun abandunnast tieu ifaunt.  
Tü nöebbel cour da Bab,  
Un miser puoing d' terra, ch' eau sun.  
Cuffoart ilg muond, nun hae üngün.

4.

Lg rick s' lascha sün sieu bgear hawair,  
Mu eau, te bab, sullet woelg tmair,  
Scha eau gio weng qui schbüutto,  
Schi sae eau bain, par tscheart et zuond,  
Chia num amaunchia ünguotta ilg muond.

5.

Cur Joseph wenn de seis frars wendieu  
Et in Aegypto praschun tgnieu,  
Parmur chel eira prüs,  
Lg savet Dieu ün grand segner faer,  
Chel Bab è frars pudess giüdaer.

6.

Aint ilg deseart ho Dieu mantgnieu  
Bain quaraunta anns lg pöevel sieu,  
Cun Manna giu da tschel;  
Nun dess dimena Dieu pudair  
Eir me, cun meis issaunts, mantgniair?

7.

Esia, co ist tü wivieu  
Cura usche loeng nun ho pluvieu?  
Trais anns et eir sys mais,  
Ls' coarfs, quells haun te wivanto,  
Cun paun et chiarn, chia t' haun purto.

8.

Eir quella waidgua da Sarepta,  
Lg migliur, chi cun' te faiwa,  
Dieu ho eir lo pudieu  
Farinna et oeli craschantaer;  
Vu havaits hagieu awnonda da mangiaer.

9.

Cura el suot lg gioppaer sazet,  
Ün Anguel, Dieu, co trammatet,  
Cun ouva et eir cun paun,  
Chell dys pudess, quaraunta staer,  
Zainza oter baiver, ne mangiaer.

10.

Dieu Daniel nun ho lascho  
Tiers ls' grimms liuns abanduno,  
Ün Aungel, chel tramtet  
Cun spaisa, cuschinaeda tuot,  
Traes sieu profet, seinck Habacuck.

11.

Usche nun ho eir noas Dieu schmancchio  
Seis traïs cumpaings, chi eiren büttös  
Aint in ün fuorn, alf d' föe.  
Ün Aungiel tiers ell trammatet,  
Chia lg föe ad ells zuond brick, nuschett.

12.

Cur seis Apoastels gniven mnôs  
Aint in praschun et oters lous,  
Ls' ho eir savieu spandraer,  
Chells, sco vivaunt, haun sieu seinck plaed  
Pudieu pradgiaer, cun libartaed.

13.

O, Dieu tü ist auchia hoatz taunt pussaunt,  
Co tü ist sto, aqui davaunt.  
Mia prauza sto sün te,  
Suainter loarma m' fo arick,  
Schi num amauchia brick ün zick.

14.

Hunur dalg muond woelg eau laschaer,  
Da quella wardt num' pissiraer,  
Mu quaist t' arou eau da cour,  
Tü m' woegliast, traes tia grazchia, daer  
Lg ariginam coelestiae.

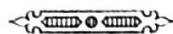
15.

Tuot que, chi plaescha bain alg muond,  
Or et argient, danaers bain zuond,  
Richezza, prös et aers,  
Que wain alg main, da ann in ann  
Et poarta ün grand à loarma, dann.

16.

Ati saia do lod et hunur,  
O, Jesu Christ, tü mieu Signur.  
Eau t' rou d' fëmaing, ô Bab,  
O, Bab, m' impraista tieu agiüdt,  
Che eau stetta searm, tiers mieu salüdt.

Amen.



Nr. VII.

Üna bella Oration dawart la moart, missa gin per chiantaer.

1.

Cur mia hurella, ô, christ, wain no,  
Che eau stou qui davent traer,  
Schi saiast, cun tia grazchia, allo  
Et num abandunaer!  
Mia oarma, cura eau dess muryr,  
Prend' in teis mauns, num laschaer pryr,  
In tschel tiers te, la maina.

2.

Me vegnen meis pchiôs à schquitschaer,  
Am daer fick granda luotta.  
Ells sun plüs, co sabluns d' la mer,  
Ma num dubit ünguotta.  
Sün tia moart woelg eau guardaer,  
Mai, cun tas plaeias, eufurtaer  
Que ais mia maschdinna.

3.

Eau sun ün nember da tieu chiüerp,  
Da te num sparta üngün.  
Tü ist mieu dutsch è faerm enflüert,  
Cuffüert sün mia finn.  
Scha bain eau mour, mour eau a ti,  
La vaira vitta, haest tü à mi,  
Cun la moart, eungüstò.

4.

Siand tü alwo sü dalla moart,  
Weng eir eau ad alwaer;  
Tieu yr à tschil, ais mieu cuffort,  
Lo wainst eir me à mnaer,  
Tiers te weng eau saimper à staer,  
Cun te saimper am allegraer,  
Schi spart eau, cun algrezchia.

5.

Elias haviand glifro  
Sa vitta, cun travailg (iar),  
L' ho Dieu tiers ell in tschil piglo,  
Ell ho tramiss ün chiar,  
Chiar et chiavalls eiren, sch' ün soe,  
Chi mnetten lg profet aloe,  
Cun oarma et chuerp, in tschil.

6.

Cun oarm' à chüerp ais el piglio  
In tschil, tiers Dieu vivaint:  
Cotraes à tuot fideils musso,  
Chia Dieu, omniputaint,  
Quell wegna, par tschert, ans mnaer,  
Cun oarm' à chüerp in tschil à staer,  
Cur Christ wain à turnaer.

7.

Da tschil Elias ais sto gnien,  
Cun granda claritaet;  
Dals Apostels, eir filg da Dieu,  
Sün lg muond vais, in wardett,  
Ün' otra vitta ns' ais pino,  
In nua Elias viva et sto  
In quella, ô Dieu, ns' aguida.

8.

Lod saia alg Bab et eir hunur,  
A seis senchischem filg,  
Alg seineck spiert eir plain d' tuotta amur,  
Chi ns' detta lg dunn da tschil;  
Que ais la grazchia, nu poassen yr  
Zieva sieu plaed et brichia pryr;  
Que a gurbyr dschain: Amen.



Nr. VIII.

Una bella oration, in la quaela nus lundai las ouwras da Dieu  
et aruwains per üna bunna fin et partida da quaista vitta.

O, pussaunt, hutischem e aetearn Dieu,  
Traes lg quael, chi ais tuot schiafieu,  
Cun tia pussaunza haest lg tschyl creô,  
Cun ün taunt bell sitamaint lg haest insito,  
Mu la glüergia, chi ais alluaint,  
Nun ais mae üngün sto usche, ardaint,  
Chia ell poassa ne sapchia dyr our  
Neir comprender aint in sieu cour,  
Ma gio zuond lg firmamaint  
A quell, chi ais à nus ardaint,  
Sco lg ais, lg claer sulailg e la lgünna,  
Tauntañ bellas stailas, chi paeran adünna  
Cun otras insainas bgaeras,  
Las quaelas mae nun staun fearmas.  
Cun tia pussaunza haest eir la terra creo,  
Eir taunt bells sems alluaint semno,  
Cun tauntas soarts d' earwas è bellas fluors,  
Chi sun vestidas, cun dimünchia soart culuors.  
Früteivels böescks, eir pearchias d' win,  
Chi sun eir sich üttel à scodün,  
Da tauntas bellas soarts d' alimaeris,  
Chi sun dumeistis et sulwaedis;  
Eir da taunta soart d' utschlinna,  
Chi sun leids et chiaunten, adünna.  
Tü haest eir creo a quell grand maer,  
Lg quael stouva sün tieu plaed staer;  
Eir taunt grands flüms e claeras funtaunas,  
Chi sun nüzaivles et eir saunas,  
Da tauntas soarts d' grand peschs alluaint,  
Sco wezzan quells, chi sun ardaint.  
A que tuot fo tscheart appalais,  
Quaunta granda tia pussaunza, ais.  
Que tuot aint in lur grôs,  
Lodan Dieu, chi ls' ho creôs.  
Quaunt plü dess far lg Christiaun

Alg quael tü haest vulieu taunt bain,  
Chia tü lg haest creo, fatt et sckiaffieu  
Alla imaegna et sumgentscha da Dieu.  
Tü lg haest eir duno ün taunt bell dunn,  
Chia tuot alimaeris agli ubeidis sun,  
Stoeglien aquell tmair et obedyr,  
Par temma da dell, stoeglian ells fügyr.  
Cun tuot t' wöelg eau da cour ludaer,  
Tia granda pussaunza mae nun schmanciaer,  
Chia tü m' haest fatt et creo  
Inguael à Dieu, arsal, lg pchio.  
Cun oarma, chüerp et imaint,  
Chia eau ati detta lod ilg preschaint.  
Cuntuot t' woölg eau da cour ludaer,  
Tia granda buntaed mae nun schmanciaer,  
Siand, chia eau eira peartz et cundemno  
Da natüra, traes lg pchio,  
Schi nun haest tü wulieu schnaiae,  
Iesum Christum, tieu filg chiae,  
Chia tü lg haest in lg muond tramiss,  
Seo tü lg havaivast imprumiss,  
Chia ell sün lg lain dalla crusch  
Ho stuvieu spander sieu saung, precius.  
A spandraer l' humauna generatiun,  
Chi eira condemneda in perditiu,  
Da natüra traes lg pchio,  
Chia nus havaiven da Adam harto  
Tü haest, ô Dieu, eir do pussaunza,  
Chi in te s' fida, cun vaira cretta è spraunza,  
Chell poassa duantaer filg da Dieu,  
Hartaevel, cun Christo, lg filg tieu.  
Cuntuot t' wöelg eau da cour ruvaer,  
Tü m' woegliast grazchia et spiert imprastaer,  
Chia eau mae nun t' schmainchia in quaist muond,  
Mu, chia eau m' fida da te zuond  
Et, ch' eau metta in té la spraunza mia,  
Tü, chi ist sul, la vaira wia.  
Lg quael, chi m' haest saimper mae guido  
Infinna in huossa, saimper agiüdo;  
Cun tia grazchia et sainchischems dunns,

M' haest cussalvo da tuots chiantuns.  
Tü m' haest eir schanto ün tearm,  
Cun loeng eau aqui daia staer searm.  
Cuntuot t' woelg eau da cour aruvaer,  
Tü m' wöegliast in quaist muond saimper parchüraer  
Infinna, chia mieu tearm ais arrivo,  
Lg quael tü haest ami apusto,  
Alhura sun eau tscheart è sgiür,  
Chia eau m' stou da quaist muond spartyr.  
Dom grazchia ô, Dieu, ch' eau fatscha aque gugent,  
Da yr our da quaist muond, tiers te davent.  
Eau t' wöelg eir da cour aruvaer,  
Traes Iesum Christum, tieu filg chiaer,  
Chia cura eau am stou partyr  
Our da quaist muond, tiers te ad yr,  
Chia aint ilg tymp dalg tantamaint,  
Tü woegliast esser a mi ardaint,  
Cun tia grazchia, meis pchiôs pardunaer  
Chia eau nun stouv sün lg chiamin arastaer,  
Cun tia grazchia et seinck spiert  
Wöegliast cuffurtaer, mia oarma et chüerp.  
Eau l' woelg eir aruvaer da cour,  
Tü wöegliast invidaer aint in mieu cour.  
La lgüisch, da tieu sanchischem plaed,  
Cura, che eau nun wetz ne poass sü lg flaet,  
Scha lg inimich am wuless attantaer,  
Mia oarma our da te straviaer,  
Chia eau am' poassa, cun tieu seinck plaed ustaer,  
Am' deffender e parchüraer,  
Chell num poassa nouschér da d' üngün chiantun  
Neir mnaer mia oarma in perditun,  
Mu, chia mia oarma poassa pussaer  
In tieu ariginam, colestiael,  
Chia eau poassa udyr, sco ho udieu  
Esaias, quell seinck hom da Dieu,  
Chiantant als teis seincks Aungels,  
Chia mae nu wegnen staungels!  
Lod, glüergia à Dieu in sieu ariginam,  
Chi düra saimper, infinna ad, Amen.



Nr. IX.

—  La Credentscha, 

missa giu in chianzun, in la melodia: „Hilff Gott, dass mir's gelinge“.

1.

Eau crai in ün sul Dieu,  
In meis aetearn wair Bab,  
Lg quael, chi ho schiafieu  
Lg muond, cun sia buntaed.  
Lg tschyl, la terra et eir la meer,  
In spazi da sys dys,  
Seo Moises scriva cler.

2.

Quell ais omniputaint,  
Redscha eir cun seis cussalg  
Lg muond cun que, chi ais laint,  
Innombra meis chiavells;  
Quell woelg eau in agiüd clamaer,  
Meis buntadeivel Bab,  
Da quell m' woelg eau fidaer.

3.

Eau crai in Iesu Christ,  
Dalg seinck Spiert concepieu,  
Lg meis salvaedar jüst,  
Naschieu our da Maria.  
Wair Dieu da saimper innò ell sto  
Et per me, pouver pchiaeder,  
Vair Christiaun, dvanto.

4.

Par mè hol indüro,  
Da Iudas ngieu tradieu,  
Seo ün mael factur piglio,  
Giaschlo et eir battieu,  
Cun spinnas et incuruno,

Da Pontio Pilato  
In la moart eir santenzchio.

5.

El ais crucifichio  
Bain traunter duas saschins,  
Eis moart et suttaro  
Per tuot seis vairs fideils.  
Duluors da liniern hol indüro,  
Chel guotts d' saung süaiva,  
Da quellas m' ho el spandro.

6.

El ais aresüstö  
In chio bain dalg tearz di,  
Alhura in tschyl alvo,  
Seo Lucas, cler ns' dysch.  
Sezza dalla dretta wart dalg Bab,  
Cun lg spiert et grazchia sia,  
El saimper cun me ais.

7.

Da tschyl wain el à turnaer,  
Bain sün la sin dalg muond,  
Alhura à judichiae  
Sur vyfis et moarts, bain zuond.  
Ls' bunus wain el in tschyl à mnaer,  
Mu ls' noschs aint ilg issiern  
Vain el à cundamnaer.

8.

Ilg seinck Spiert eau eir crai,  
Cun lg Bab et Filg, vair Deis:  
Craich eir, che saia, palg vair,  
Baselgia dals fideils,  
Ün nember bain, par tscheart eau sun,  
Da quella cümmünaunza,  
Da que m' teng eau zuond bun.

9.

Eau craich eir fearmamaing,  
Che Dieu vegna am pardunaer,

Meis pchiôs, surpassamaints,  
Traes Christum, seis filg, chiaer;  
Craich eir, chel vegna ad aschdaschdaer  
Mia chiarn sü dalla moart,  
Seo el ho imprumiss, claeer.

10.

Eau crai la vitta aetearna,  
Che Dieu m' haegia appino,  
Traes sia miseroargia  
Vegna am giüdaer allò,  
Bain bod zieva mia fin,  
In vaira algrezchia et pôs,  
Que ais mieu cuffüert buni. Amen.



Nr. X.

## ÜNA BELLA ORATIUN.

La staila dalg bell di claeer,  
Chi fo tuotta sckürezza aschlaraer,  
Ella ns' awisa bain in buntaet,  
Nus bütten wia tuotta lieudschdaed,  
Nus dessen eir da courmaing aruvaer,  
Lg utischem Dieu, bab colestiael.  
Nus lg aruvain cun hümiltaet,  
La funtauna da tuotta claritaet,  
Ella straglüscha uschy belg et claeer,  
Co tuottes chioses, chi s' paun amanzunaer,  
Aint in noas cour usche cun wiva claritaed,  
Lg seineck Spiert cumplescha aque in wardaed.  
O, Dieu ns' vöegliast traer wia zuond  
Our d' putroegniyas et fadias, da quaist muoud;  
Ans' mnaer in la biadentschia colestiaela  
Et in la glüergia perpetuaela.  
Aque, chia nus pigliain amaun,

Saia sün la saira u sün la damaun.  
Noas trasichaer et impissamaint,  
D'vainta in lod et hunur da Dieu omniputaint!  
O, Dieu nus t' wulain da cour aruvaer,  
Cumparta cun nus grazchia ad inguael,  
Schi wulains te d' fëmaing hundraer  
Et teis filg, eun lg Spiert seinck. Amen.



Nr. XI.

## CANZUN DAVART LA SCHNUEIVLA MORDARIA

dils treüs humens da Veulden davantau ent ilg on 1766 dils 20 dad august,  
ent ilg midi sco: jou vi cantar dils velgs grischuns. \*)

1.

Tadleid po Tiers, o vus grischuns  
Udit vus filgs dils velgs baruns,  
Chei jou vi si Rischdare,  
Ün faig zund grond a starmantus,  
Fig scarantus (searschantus) a dolarus,  
Cun larmas a plirare.

2.

Ad ün cartent a sinzer cor  
Daves quei bain far ir sur or,  
Da partarchiar suenter  
A vus, ca esas Reformaus,  
A leits er davantar beaus,  
Leits us a cor buc prender.

\*) *Remarcas.* Sequent manuscrett, il qual cuntegn 12 paginas octav, vei jeu cumprau á Maladra (Maladers), sco quel ei vegnieu en ina contrada, innua otz il gi vegn discureu la lieunga germana, ei a mi inconaschent.

En la questionada mazzacra a ei dau, sur ils surnumnaus 3 morts, er auch 16 blessaus. Traunter quels era er miu basat, Peter Tcharner da Giufaulta; el aveva inocentamein survegniu 2 culas (ballas) da fissi ner schlupet; ina en ina schuvialla e l'autera en ina queisa; mo el viveva auch biars ons suenter, chel aveva recirt quelas blessuras.

3.

Par üna Bun exortatziu,  
Ad er par ünn Admonitziu,  
A velgs a juvans zunde,  
Ca vivits ussa da quest temps,  
Ilg pli davos numnaus savens  
Dils soings apostels bunsse.

4.

Ach meit Enten vuss sez, vus tut,  
Ca ngits a legiar quest discurs,  
Tadleidt, co lgei passaue  
Cun *Veulden*, *Sched*, anchins da *Traun*,  
Ad er cun anzaquonts da plaun,  
Ad Ortenstain uss tschaue.

5.

Dils milli seattschient sisontasis,  
Dils 20 d' august vus sai jou gir,  
Silg Sabath son Rivaie,  
En la vischnaunca da *Tumelg*,  
Silg plaz par salvar lur cumin,  
Ansembel son Raspai.

6.

Suenter lur isonza zundt  
Dils lur prus velgs, chean stai avont  
Ca vevan a schi gurbieue,  
Cur els aëtschiet han da plidar,  
Par muntaner lur libertad,  
Da nagin mal savieue.

7.

Lur ei quei gottlos chaun da saung,  
*Travers* numnau, quel grond tiraun,  
A tutz bain cunaschende,  
Cun ün triep morders el vangit,  
Sburlond a schmanatschont zund fig  
Bein zund vaseivlameng;

8.

Quel lur bein bauld ils plidenta,  
Cun gronda Furia maun catscha,  
Cun vaffens d'Sagittome,  
El schet, fugit giu dilg cumin,  
Ner chiou sagit tuts, fin ad ün.  
O, Schelms, o morders gronde.

9.

Lur questa lgieut dilg anamig,  
Ca sonan surcurdai aneg,  
Ils morders plidentànen,  
Cun dustar giu a cun rugar  
Chels quei duvesan po buc far,  
Naguta els Tadlanen.

10.

Anchins can anavos turnai,  
Cun prigel da lur vita en stai,  
Par quels lèr prender sie,  
Quels nginen dels aunc mal tractaus,  
Ad ün latiers aunc bastunaus,  
Sper quels mez morts, sagire;

11.

Ils Schelms antschavènen sagitar,  
A qusts (a) lur er da sadustar,  
Schels ie buc vaffens venan,  
Lur ean treis dels, bauld giu curdai,  
Cun anchins auters mal plasai,  
Ils auters quels fugenen.

12.

Lg amprim da quels treis menziunaus  
Ei stau Mastral *Ragöt* ludaus,  
*Tscharner* cun sieu sur nume,  
Quel ngit lg amprim din Schutz tucaus  
Tras sieu dadens schi tarschinaus,  
Morir stavet quel hume

13.

El sarondlav' enten sieu saung  
Cun suspèrar a lamantont,  
Chanchins speras bargivan,  
El schet: iou vi bugent morir  
Mai schiou pos gratzia survangir,  
Da mieu spindrader Jesum.

14.

Ilg sisur, chei usa numnau,  
Sia mulgèr hal davos laschau,  
Ün filg ad üna filga,  
Cun ils treis pings lur usfontels,  
Ca fonan ses beadiets,  
Cun laid a carschadengia.

15.

Lauter ei stau quei tapfer hum,  
Scrivont *Hans Baltzer*, cun sieu num,  
Vangonts bain da numnare  
Quel ngit er bauld giu sagitau,  
Nun saviont er murdriaus,  
Seo Abner generalle: 1. Sam. 26.

16.

Tras sias costas sanganaus,  
Zund trist la mort fo el plagaus,  
Cun gronds suspirs sparchiva.  
Us pudein nus bein clumar er,  
Cun ilg reg David, zund da cor,  
Cur el a schi bargiva: 2 Sam. 3.

17.

Savaits vus buc, oz ei curdau  
Ün Fürst en Israel ludaus  
Tras quels d' la malgistia.  
Ilg sur numnau ha schau davos  
Sia dunna cun tschieung pings ufons  
Cun Kumber (à) carschadengia.

18.

Ilg tierz vi iou er ver numnau  
Ilg qual fo *Chözi Bantzer* stau,  
Ca vangit er ascheia  
Elg melger esser da ses gis,  
En ilg trentavel on latiers  
Privau dela vitta sia.

19.

Tras sia vaicha (fatschia, vista) sagitaus  
Zund lamenteivel ounc plidau  
Cun suspirar, o Deuse !  
Ach, mi veng po us en agid,  
Ach, Jesu veng cur tieu salid,  
Mi spindre da quei lieuge.

20.

El lur vulev oung si lavar,  
Nagin ascava quou gidar,  
Par mur lur sagitome.  
O, paupra veua, pings affonts  
La schai davos cun Kumber grond,  
Er cun paucs mitels zundte.

21.

Dus orphanets, ca cloman : *bab*,  
Ad in elg bist d' la moma aunc stat,  
Chin crap pernes puccaue,  
Ach, chi ves po quei manigiau,  
Cur els dils lur han' prieu cumgiaue,  
Ca lur davos gi fus staue ?

22.

Schnueivel ei, ca els vasont  
Lur agian saung, ils chiauns lichiont,  
Sco quel d' Nabeth vont Peda : 1 Reg. 21.  
Els ean ilg Tierz gi si manau  
A Veulden tuts treis suterau,  
Ach, carschadengia gronda !

23.

O, starmantur, o chei dalur!  
Achi, o Deus, o char singiur,  
Lain nus quei Faig plirare,  
O, chiauns da saung, o morders gronds,  
Par ilg saung inocent, chei spons,  
Vean Deus vandetta fare.

24.

Sin spronza ean els or samnai,  
Chels Tarlgischant posian vonzei,  
Tiers gliergia silavare,  
A cun gistia lur da Christ  
Avont quel grond derschader gist  
Dilg maun dreg possan stare.

25.

Ussa vangits vér antaleg,  
Co iou einsfalti hai descrit,  
Da quest sgrischuss mordthade  
Mo quest vi iou anne gir sissur,  
Avarniar scadin singiur,  
Ca ha quei da Truvare!

26.

Vandetta pilg saung inocent  
Damonda Deus datschertameng  
Enten sieu plaid schi clare.  
Us vus derschaders sut ilg teg  
Da la bachieta, iou vus varneg,  
C' vus deigias buc mirare

27.

Sin duns, ner Schenchs, hanur dilg mund,  
Seig pauper, Rich, ner Singiur grond,  
Buc schaniar duveissee,  
Schilgiog ven Deus vus (a) castiar,  
Ilg saung da vus er dumandar,  
El vult haver gistia!

28.

Seha vus bibla tras vulveits,  
Quont bears exempels vus affleits,  
Ca Deus vult ver a schia,  
Ca tals gotloss vengian brischai,  
Je, an carpai ad or cassai,  
Navend d' la vista sia.

29.

Ach, mire cur Achan vet prieu  
Ad angulau dilg ambanieu  
Stuvet tut Israelle: Josua 7  
Par quel malgist lur angaldir,  
Avont lur anamigs fugir  
Matzar stuven en quele.

30.

Biesca, usfants, tut chei chel vet  
Nagin quou schaniar pudet,  
Quou fo nagina gratzia;  
Ngit or manau ad ancarpau  
Ad aunc latiers er ilg brischau  
Freu sut na muschna crapa.

31.

Er cur *Saul* vet buc tut mazau,  
*Amaleck*, sco fo cumandau,  
Reg, biesca schaniau: 1. Sam. 21,  
Schi ha Deus lur ilg rafidau,  
Chel din mal spiert ngit murtirau,  
Chel vet nagin ruvause.

32.

Er ngit ün sumaz da treis ons  
Dils Temps da *David*, pilg saung spons,  
Ca *Saul* vet buc salvaue  
A *Gibion* ilg Sarament: 2 Sam.,  
Mo ils mazau vi da sieu sem: Sam. 21.  
Stuvet ngir straffiaue.

33.

Ses susesurs, seat sin in gi,  
Dilgs temps d' la meas ean pandisi,  
Deus vult haver a schia.  
Schel dei ngir reconseiliau,  
Schi sto tal mal ngir strafiau,  
El lai buc passar via.

34.

Seha gia, can qual chin fus mitschau,  
Da la vandeta dils carstiauns,  
Mo da Deus buc, sagire.  
*Herodes* han ils vierms milgiau: Ad. 42.  
Bears sez d' lur vitta sehan privau,  
Quei faig po buc falire.

35.

*David* parquei ha gieu quittau  
Ad a sieu filg stain cumandau.  
Da *Joub* buc laschare: 1 Reg. 2.  
Cun ils ses cavels grischs ir giu  
Enten la fossa cun hanur,  
Mo deigig ilg mazare.

36.

Par chei *Joub*, zund mal spirtau,  
Dus tapfers humens vet mazau  
Cun ilg sieu tradimente,  
Figet, sco el bitschar vules,  
Cun in zupau stilet punschet  
O, Fauls angonamente!

37.

*Simia*, ilg qual vet schmaladeue  
*David*, ca fo par Reg unschieu: 25, Am. 16  
Quel ha l' er cumandaue,  
Chel, tras na violenta mort,  
Par mur da sieu schi mal daport: 1 Reg 2.  
Duves vangir mazau.

38.

„Vus grischuns, si vus daschdeit,  
La libertad po deffendeit.“  
Ach, quela ei schon rutente,  
La scheit tal caussas buc passar,  
Er tals schelms senza strufiar,  
Rivar a lur intende.

39.

Hei, scha si pi, o vus grischuns,  
Chi ten Deus char a ses cumonds  
Da tut puder, us quelse,  
Gottlos Tirauns buc sasculpeit,  
Mo la gistia garegeit,  
Navend cun tals rebelse !

40.

Ca nus la grita da Deus gist  
Targaian bucea a culliez,  
Par mur dilg saung, chei sponsse,  
Cun ir tschau sut ün tribunal,  
Buc urdanau, ad oune intal,  
Ca ei zunt partaschonte.

41.

Vus veuas, orphanets a parents,  
Ach, buc parneit daners a schenks  
Da quels, ca schaniare  
Lessan quels, chan lg amprim cusglaue  
A murdria sin in tal grau,  
Cun schenks ils liberare.

42.

Scha vus vangisas quei a far  
Pudess cun vus er davantar,  
Sco cun *Gehasi* mava: 2 Reg. 5  
Cun prender schenks da *Naeman*  
Vid el rantav ilg da biè mal,  
Dieus schi ilg strufiava.

43.

Sin la fin sto aunc cunfessar  
Ils noss pucauss a nies mal far,  
Cun nus statt (ei) miserabel,  
Scha nus partarchein, chei pucaus gronds  
En noss cumin ei us bear onss  
Passau continuavel;

44.

Daners da pratchias eis ei prieu,  
Tras quei lin lanter antardieu,  
O, chei puecau da Judas.  
Rauba, malgista tanieu char,  
Duvrau malizia ad anganar,  
En Schvang, van talas ovras.

45.

Quel, ea surmann ha pudieu ver,  
Quel ha quou faig valer  
Cun lauter sul squitschare,  
Cun qualt duvrar, cun puings pichiar,  
Manchir, zundrar a smanatschar,  
Par bien stuvet passare!

46.

A vain aschi avont Deus gist  
Meritau tuts ses stroffs, castigs,  
Chiou sto mi smirvilgiare,  
Chel nus schi gig ha cunfortau,  
Navend dad el bucea stuschau,  
Chei leian nus pia fare?

47.

Duvain clumar, desiderar,  
O, gist Deus buc nus eastiar,  
Seo nus vein meritau,  
Mo enten tieu filg *Jesu Christ*  
Nus ancanusche ti par gists,  
Schi vangin nus scampare!

48.

Quels tuts, chan saig tal puceaus,  
Seo lgei er, ca han cun sessau,  
Pudess angual chin gire:  
Co ascan tals aunc givischar,  
Cun auters da gistica far?  
Jonpos quei buc capire!

49.

Ad in talvi rasposta dar:  
Ti nar, velgias bucca quitar.  
Ca jou vules mitschare,  
Mo sut ün Oberkeit pussent,  
Nun partaschont, vi star bugent,  
Chilg mal ven struffiaue.

50.

Schi navon sco lei ordinau,  
Seo Deus sin terza, eil obligau  
Dilg mal prender navende,  
Da quel vangir lur castiau,  
Suenter sco nus vein vingiau,  
Quei fus ilg mieu intente.

51.

Cun tut vi jou da cor rugar  
Minchin, ca ha sia olma char  
Chel velgig po callare  
Da far puceau, a Deus stridar,  
Ad elg ussiern sa smarschantar,  
Mo velgig faschinare.

52.

Or da *Sodom* cun *Loth* fugir  
A bault en *Zoar* da vangir: Gen. 12,  
Mo sch' ti vens buc ir ora,  
Schi veans ti lur sagir, sagir  
Culs nuncartents stuver pirir,  
Ach, prent po gno a core!

53.

Ach, Jesu pia nies spus char,  
Ti ch'eis parsuls, ca pos gidar,  
Fermezia velgias dar  
A Tuts quels, ca crein enten tei  
A chi dilg Bab en Schenckigai,  
Tieu spiert da sayundare.

54.

Tras tieu spiert sai sagir lur cor,  
Chels tei ludont tschou cloman or,  
Sco 'ls aungels a beause:  
Soing! Soing! Soing! Seigig tieu num,  
Ilg qual parsalameng ei bun  
Amen! gi ti, o Deuse! Finis. \*)



Nr. XII.

## Chiantzun Noptiela \*\*)

per Muretzen Antöni Buttin et Englina Gianett Petz.

❧ Anno 1688. ❧

*Cantus Simler platt 15.*

Gni pür no tuots a-quia ans A le-gran-de chan-tand da cour  
al se-gner triun-fan-de, A Dieu da tschell, chie ais noas-sa foor-teza,  
L'hu-nur e lod sa foor-tza, Et sica gran-deza stuain bain bott a-quia  
as pre-schan-ter e a-vaunt sa fa-tscha, al se-gner per chian-ter.

\*) Pli sclairament sur il allegau Cumin à Tumelg dat J. A. de Sprecher en sieu eudisch: „Geschichte der Republik der III Bünde im 18. Jahrhundert“, I. Tom, pag. 471.

\*\*) *Remarques.* Las canzuns Nr. 12—21 sacaten en inauter eudischet; el constat ord 3 manuscrets da diverssas grondezas. Els ean primitivamein

2.

Perche, chel ais ün Dieu ferm et grand,  
Zur tuots ils Deis, ün raig zuond ferm e grand,  
Ils tschels istes, con grand et ots, chia sun  
Nun paun chiapir noas Dieu suprem patrun,  
Udin ilg röff, chi vain a fer a quia,  
Ilg pövell tieu el vetza te, o Dieu.

3.

Aschi guarda, o Dieu, sün l' oratzhiun artzainta  
Da tieu famalg et röf, chel qui prasainta  
Per quaistas 2 parsunas, chi ais (sun) aquia  
Aintt in ill taimpel et baselgia, tia.  
Lur matrimoni aqi per cunfrmer,  
Schils benadescha tü, suprem Dieu, chier.

4.

Chels poasen avaunt ta fatscha havair algretza,  
O, Segner Dieu et Bab, dols cuntantza,  
Chia els lur stedi poasen cumantzer  
Et in tieu lod, hunur parsavarer.  
O, Segner volls avaunt cun tieu bun spiert,  
Chels poasen, sco Davit, havair eufiert.

5.

A Davit, Bab mieu, chi ati serviva,  
Heist tü salvo tieu pled, o spraunza viva,  
Sco tia buochia sonchia havet favlo  
Heist cun tieu man, o Segner Dieu, favlo,  
Que vetz eau qui et vain cunplieu tuot huosa,  
Usche tieu pled cul fatt se cler amuossa.

---

cun fil cusi insemel. L'emprima part contegn ina uraziun e trenteranter er: „Il daer alg saramaint ad ün saing (signiun) etc.“ La ultima pagina della prima part da quest manuscritt contégn sequentas notizias: „Dass ist mein und ist mir lieb und wer mir stilt is ein Dieb; gehörig mir Gaudenz Anton Buttin.“ Giudem la pagina stat scritt d'in auter maun. „Hörend dem Hern Tön Buttin 1674 etc.“ La II. part dil sur allegau original manuscritt contegn diverssas oratiuns, leschas e „la furma da saramaint, chia in Ser mastrèl a da daer a sieus truaduors in civil, d'anno 1693 a di 27 favrer, scritt da mastrèl Muretzen A. Buttin a Schianf.“ E finalmein: „Chianzun da Noatzzas, al vertius et prudaint per Ser Muretzen Antöni Buttin et sia Da. spusa Duo. Inglina Ganett (Gianett) petz (Petz). Anno 1688 di 24 zember (December).

6.

Salv eir que, ho favlo la buochia tia,  
A tieu famalg Davit he dit uschea,  
Nun vain oprir del setz dad Issraell  
Tieu sem avaunt meis ölgs siand fidel,  
Seha teis infaunts giaron sün mias vias,  
Zieva ta moart, avaunt la fatzchia mia.

7.

Sehi fo, o Dieu, chia qui vegna cumplieu,  
Ils pled tschantschos cun Abram, bab mieu,  
Tieu sem, palvaira, völg eau bendier  
Et sur la tera vain quell a flurier,  
Sehi tü heist dit aquel, da èresanter  
Grand seo las stailas et sablun dal mer.

8.

O, Segner Dieu da Israell, vairischem,  
Tieu pled divin fo eser tü, fermischem  
Quäst nouf aloig nus t' preschantain atia;  
Sehi cun tieu maun cumpagn els quia o, Dica  
In lur principi al metz et eir la signe  
O, Dieu ls' cumpaignia cun tieu spier divine.

9.

Sehi als parchiüra, o, Segner buntadais  
Et fo, chial satan cun sieu sem donais  
Samner nun poassen in traunter els aquia,  
Tuota dischargia o, Segner levals via;  
In quaist lur stedi, o Dieu ils benadescha,  
Et cha lur chiesa saimpèr qui flurescha.

10.

Et exoda nus, Segner Dieu, otischem  
Et ns exoda tres tieu nom senchischem

---

La III. part porta sequent titel: „Anno 1688 a dy primo January he eau Muretzen Ant. Buttin queista oraziuns (scritt). Dieu ans impraista la gratzchia, chia nus poassen faer tenor, chial Segner cumanda. Dieu ans fatschia la gratzchia, Amen!“

Canzun Nr. 12 cuntegn er las notas per cantar quella. Ils questiuneis manuscritts ean en mieu posses, els deriven da Scanfs. Scritt ean la meuzionadas poesias etc. sin pupi manual e da treis divers mauns.

Exoda nus, tres Jesum, tieu filg chier,  
Et cun ta gratzchia als vöglas cumpagner  
Et cur chia plescha lur cuortz da finir  
Sün tieu ot trun els vöglas transferir. Amen.



Nr. XIII.

## Chianzun dalg Spirituel Matrimoni

∞ d'anno 1689, Januari. ∞

1.

Zuaunt belg splandura ilg chier spus mieu,  
Mieu Segner, hom Jesus, hom et Dieu;  
Lg cuffürt da loarma mia,  
Plü cler, eo lg solailg glüsaint,  
Plü belg, eo tuott ilg firmamajnt,  
Con tuot la pompa sia,  
Quel me,  
Tier se  
Po con sia  
Foartza quia  
Buntadeivel  
Convertir, siand miaivell.

2.

Jesus väin el indret nomno,  
Lg quell sullett ho me spandro  
Da pchio, paina et fadia,  
Eis ilg promis semm banedieu,  
Ilg ferem liun, da Juda gnieu.  
Containat dala gratia sia,  
Sun sieu,  
Ell mieu,  
Eis ma spraunza;  
Ün giün a quia  
Sparta me dala gratia sia.

3.

O, Baq, o, Dieu, ch' eist saimper sto,  
Eist et sareist, tieu nom ma do

Our spüra gratia tia,

Hest nus tschernieus et sü piglios,  
Per leis infaunts, per ns fer bios,

In tschell stuandard da quia

Tres que

In te

Seaint eau quia

Allegria

Virtüdaivla

Tia tscherna eis nun müdaivla.

4.

Our da tieu sain da Bab e gnieu

Tieu sull, chier filg, hom iüst, o Dieu,

In paina et in fadia.

Sieu cour d' amur sto da d' alquer,

Per que des eir mieu cour lg amer

In tuot la vita mia:

Tü me,

Eau te,

Am cun brama;

Mieu cour tama,

Tü cun tia

Gratia m' teng in tia via.

5.

Üna Nuorsseta povra eau sun,

Mellneta, quaunt impalos sum,

Ilg coarp et oarma mia

Stueves indeng davent tirer,

Pero o, Dieu nun retirer

Da me la gratia tia;

Sviò,

Plaiò,

Sun eau quia,

Medgia mia,

Granda fadia,

Gon la richia gratzchia tia.

6.

O, Raig, profeth et sacerdot,  
Ta foartzta röff, offert et d'got,  
Cira da Dieu, bunia.  
Da meis pchios nun t' algurder,  
Ah, vöegliast tü quells perdunier,  
Ch eau stett in gratia tia;  
Meis schiütt (?),  
Sallüd  
Fo, chia tia  
Moartt saia mia  
Vitta, m' maina  
Our da tuott inguoschia et paina.

7.

Eir lg spiürtt sench veng aint in me  
Et pena me, d' artscheiver te,  
E tres sa gratia m' detta  
Ün nett vestieu, elg ane d' ouror  
La baloatta allo et sieu thesor  
Dalg muond, che eau nun daleta;  
Me tü,  
Pü plü,  
Teng in via,  
Leiva via,  
Mia ascheria,  
Con lg ventt et flomma tia.

8.

Tieu pled Divin, let et predgio,  
Ils sacramaints t' hest santo,  
Allegra l' oarma mia,  
Tres vaira fe, fo iüst et prus,  
Sun eau la spussa et tü lg spuss;  
Fat deng d' la gratia tia,  
Tieu maem,  
Mieu paein,  
Insegleda  
Chiarta a deda  
Nun s' po rumper,  
Scha be füs lg infiran incunter.

9.

Ilg, pled d' la gratzia eis lg banchiet,  
La Crusch, ilg sell da que indret;  
    Arschains nus a la maisa  
Allg Segner paun et vin, signells  
Da sieu chiürp et saung, sagiels riells,  
    Co loarma ho sia spaissa  
        Cio è  
        La fe  
        Maun et buschia,  
        Chi sio tuochia  
        Cert artschaiva,  
Jesum Christum, maing et baiva.

10.

Ma aint in cel cun grand dalett  
Gnaro complieu lg eteren banchiet  
    Üngiüst pero aquia,  
Ho lg vair fidel da que, chi lg ho  
Alg spuss eteren in tschell pino  
    Our spüra gratia sia,  
        Bontet  
        Per que  
        Cour mieu oda  
        Ilg pled sieu loda  
        Ell legria,  
Hegiast in la gratia tia,

11.

Mü a chi ais taunt bain pino?  
A quel, chi tain in tschell, tscherchio,  
    Dintaunt, ch' el quia viva,  
Quell, chi ho chiera, spraunta et fe  
Et vi alg muond, rauto non e,  
    Quell sgiür allo ariva  
        Aetern  
        Sald e ferm,  
        Sainza üngiüna,  
        Mo adüna  
        Dur et vella  
Que, chia Dieu eteren favella.

42.

O, Dieu, la chiarited dom aint  
Cheau t' saia gratt et arcuntschaint,  
Fin, fin, cheau viss a quia,  
Invida, Jesum Christum, in me,  
Arsaint amur et fè in te,  
Alegria l' oarma mia,  
Amen,  
Amen;  
Segner maina  
Our da paina,  
Tia spussa  
Fin ta chiessa, Alegrossa! Finis.



Nr. XIV.

Üna bella chiantzun da noatzas, zuond belas.

1.

Üna juvna vertiusa  
Sopravauntz Argient et or,  
Chi survain na tella spusa  
Tschert aquista ün grand thesori  
Sie Maridt la tain legro  
Et ell, quella tain amo.

2.

Üna nef quella sumaglia,  
Chi da lüngias teras no,  
Or, Argient et g' bgier da vaglia  
Main et chiessa richia fò,  
Sie maridt s' salegra bain  
Et ell, quella chiera tain.

3.

Ella, seo quell, plain d' scourtia  
Salamon disch, lavurandt,

Bain survain la spaisa sia  
In hunur s' exercitand,  
Sieu maridt que legiar fo,  
Chil voul bain et chiera lo ho.

4.

Governand la chiessa sia,  
Teng la quint d'la povarter;  
Sieu maridt la tscheira sia,  
Veziant etel chiarited,  
Ilg voll bain, er lg poarta amur  
Et la Duona l' fo hunur.

5.

Seis in faunts hunuran aquella,  
Seis maridt la poarta amur,  
Sia roba et bain so ella  
Crasanter et cun hunur;  
Sieu maridt d' que legier è  
Et lg poart hunur et fè.

6.

Üna Duonna, chi uscheia — —  
Sedapoart, e be seo cur — —  
Ilg sulalg vo cun sia  
Bela gliüscht e grandt splandur:  
Sieu maridt ho grand dallett  
Et lg poarta chiarited.

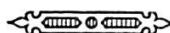
7.

Üna juvna spussa, bella  
Deta la virtüd da Dieu  
Ascodüna prusa juvna vella  
Ad havair lg favur sieu,  
Chella poasa lg allegrer  
Et cha ella poasa Amer.

8.

Bain e sandet, se et prudenschà  
Giavüschanus aquaist pér,  
In ilg muond la beadenschà,

Vöglia Dieu in tschell als der,  
Allegria et chiaritedt  
In aeterna aeternitedt! Finis.



Nr. XV.

## Davartt la fragilitedt humana.

seo: „Ach wass ist der Menschen Leben“. Siml. pag. 184.

1.

Ach, chie eis la vitt humauna,  
Che noas esser, ün vapur,  
Ün füment et tschièra vauna,  
Chi' s dischfo ne s' vez igliur,  
L' eis, seo debell vaider, cler  
E seo fain, chi voul sechier.

2.

La sumaglia, la sombriva  
Lë, sch' ün sönn u soemi vaun,  
Sch' üna flur, hoatz bel et viva  
E chi sechia vi damaun,  
La vo via, seo ilg ventt,  
Fügia, schün utsche, davendt.

3.

Ün sunailg ella sumaglia,  
Schün potd fled in l' ova fö,  
Noasa vitta, be paraglia,  
Al plü debel, chi' s invo;  
Noassa vitta, pompa luotta,  
Svainta via, seo ün guota.

4.

Scha dimena noas esser quia  
Eir usche ün guotta zuond,  
Hei, schi tscherch, o oarma mia,  
Dretta vitt, in l' oter muond,

Vitta aeterna, zainza moartt,  
Metta quella, tieu confoart.

5.

Füs me huossa l' hora mia,  
Che eau pudes da qui poser  
Our da paina et iniustia,  
E cun Jesus Christus avder,  
Fin la vitta e l' clarited,  
In aeterna aeternited! Amen. Finis.



Nr. XVI.

Una sencha chianzun sün la damaun,

seo: „Aurora mit iheren verguldeten Strahlen“, seo pag. 166 Simler.

1.

Aruvain, cun sia glüschainta clarezza  
Voull hnossa fer vair sia granda bellteza,  
La courr et avauht il solag (solaigl) pasavi,  
Per fer asavair la vegnieda dal di.

2.

Ma sdaisd e mqainta la viv utschelina,  
Chi chiaunta et in lod dall creder sindschina,  
Co pera, chia be la schiüreza d' la noatt,  
Dieu loda, centan et arouva daboat.

3.

Fingio il solalg (solaigl), la gliüsch sia palainta  
E ressa per il muond sa clerezza gliüsainta  
Per l'cell, chi ais hussa da stailas privo  
Hlg mer et la tera tegniand ingliümno.

4.

O, Jesus, sullag (solaigl) da la pesch et jüstia,  
O, stailla dell di a aetern allgria,

In quaista schiüretza veng eau zieva te,  
O, glüsch da la vieta, ingliümna tü me.

5.

Te loda ma vitta, defais e chiüreda,  
La noatt et schiüretza, cheis hussa passeda.  
Dom gratia da viver, sco descha sull di,  
In fina, che au stou tirer via, da qui.

6.

Vertescha tü me, cun la gratia tia,  
Convertes na meis pehios, ma grand iniüstia,  
Chia lascha quaist muond e sa granda vanifedt  
Et tscherchia la gloria, dalla eternitet.

7.

Do pësch, a ta chiera Baselgia squitscheda,  
Chi vain in lg muond usche sich travaglieda,  
Chia vegnia ta glüerga e sench nom celebro  
Et te, sco in ill cell, eir in tera, ludo. Amen.



Nr. XVII.

Spirituell radschunamaint d' amur düna fidela oarma, cun sien  
salvader Jesu Christus.

seo: *Siml. pl. 76.*

1.

Oarma :

Jesus fillg da Dieu vivaint,  
Con Dieu Bab omnipotaint,  
Dieu da glori inxella, (?)  
Che me po que esser sto,  
Cho te our dallg tschell chiatscho,  
Da ti otha sella.

2.

Ho te foartza muanto,  
Ta ho virtüt zupeda mno

U inimicitia  
Our dalg cel inpuortet  
Ho te foartzia cun fusdet  
Ingano in malitzchia?

3.

Christus :

Na, o, na nun dir aque,  
Ne ingin ingian, ne foartz ho me  
Mno da cel in tera.  
Sün la mur, ch' eau t' he purto,  
S' ho fatt, ch' eau sun hom dvanto,  
Fand per te, la guera.

4.

Oarma :

Che des eau dimena a ti,  
Per ilg bain, chia tü a mi  
Hest vulieu fer render?  
Scheau te saimper qui ludes,  
D' cho avuonda nun pudes  
Amieu oblig render — —.

5.

Christus :

Stand, cheau te taunt amo te,  
Dest per loschunter, amer me,  
Da me sul aquia  
Te fider, mieu pled salver,  
Da ta cretta palantèr,  
Frütts in vitta tia.

6.

Oarma :

Schi mu Segner güda me,  
Che eau creantd gia zieva te  
Et da cour te ama. — —  
Mia fè creschainta mi,  
Cheau sul detta lod à ti,  
Tia glörgia brama.

7.

Christus:

Eau lg paig da tieu salüd  
Fatsch te ferm, cun ma virtüdt,  
Che eis la vaira possa. — —

8.

Oarma:

Muond et que, chi ais in te,  
Vo davend, chia ster in me  
Des, Jesus Christus. Amen!

---

Nr. XVIII.

# Chiantzun da lan Nouf,

tres

Sir Dotur de Vietzel, p. m. Anno 1660.

1.

Tres gratzchia et agiüd da noas segner vair Dieu  
Havains nus darcho l' Ann chi paso complieu,  
Cun taunta buna soart, chia nus seis gnien ardaint  
Üngüna disgratia ne mel ne tormaint.

2.

El bgier beneficis ilg Segner noas Babb  
Per taun l'an passo a noas animis ho fat,  
Lo tiers ho mantgnieu tres sia bunted  
In pesch et concoargia, bundauntz et sandet.

3.

Utzain qui dimena noas cours tuots in oth,  
Da dot pür cantain et cantand lg dain lod  
In sias uraiglias, chia d'aintran lg trun,  
Chel od et exod noas röff et chianzun.

4.

O, Segner, noas leifs vaun tieu lod proferin  
Et vaun lg santissem nom tieu bnedin,

Perche tü sul est quel Dieu, grand et eterne  
Chi heist tuottas chiossas in tieu sench govern.

5.

Tü hest quel, schi mainas lg temp inavaunt,  
Cusalvas las ouras cun tieu maun pusaunt  
Chia düra tuott fina, chia plesch ati bain,  
La foartza dalg maun tieu, nun vain me al main.

6.

All mer à la terra, al fö et all vent,  
Cumandast et tuott obadeschen gugent,  
Il cel eir cun que, chia contegnen, udint  
Ta vusch, schi dalungia el vaun obedint.

7.

Leis granda ta glürgia, vardet, maiasted,  
Et eis infinita ta gratzch' et buntedt  
Eir tia sabgentscha comprender nun po,  
Üngiün qui sur terra la vitta chi ho.

8.

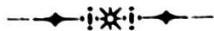
Schi tuochia dimena, chia nus, o, Segner,  
A tieu sench nom dettans lg lod et hunur,  
Offertas da lod cert et in gratzchiamaint,  
Farons a ti saimper, o, Segner pussaint.

9.

Mü, chia las offertas, chia nus ati sains  
Al pleschan et saimper cur nus t' durains,  
Chans vegnas tres tia bunted exudieu,  
Et in tuot noas maungel et bsöng sururieu.

10.

La fatscha dalg velg hom schi d' nus leivavi,  
Nataigia noas cours, noassas vittas pürplü,  
Renovens tres tieu spiert, ch' nus sögnen tiea pled,  
Al servans et lodains in aeternitet. Amen!



Nr. XIX.

Üna senchia Chianzun davart l'uniun et concordia.

1.

Con David puniun nus oth lodeda,  
Lodain, chi fo la vitta sick bieda,  
Da balsem la savura  
Sün chio ad Aron spants,  
Chi tres la Barb alura  
Cula giou sün ils pans.

2.

Scho lg ruseda giu sur Hermon eroda  
E sün Sion e belg curind giè nouda  
Mnand abundantza bgera,  
Usche Dieu grand et bun  
Voll benedir sur tera  
L' amabla uniun.

3.

Fatts pichens l' uniun sich bott cerschainetta,  
Mu ils grands e fermis disuniun parannta.  
Inu pèschi et giüstia  
Sbütschian et tuochian maun  
Inresan qell aquia,  
Cun bains ilg Christiaun.

4.

Ils inamischs sich l' uniun strainta  
Mu ls amischs enstoartt ell e crasainta,  
Cun uniun lieda las lias dals Grischuns  
Haun fatt vair bgieras giedass,  
Lur foartza da Baruns.

5.

Pochiets Grischuns, unieus da tuotas bunas  
Batand haun sfügianto armadas grandas.  
Dieu vöglia, cha lur lia saferm et poch nun ruott  
Dalg sfer, chis fadia,  
Quel coap et gia suott.

6.

Mu des in lg paiais pesch ir per streda,  
Stou ster scodün e viver in sieu stedi  
Sün Dieu havair fidaunza,  
Ilg proasem sieu güder,  
Ziev lg möd et üsauntza  
Da sieu paiais, passer —.

7.

Hei, schi dain lod a Dieu cun allgretzchia,  
Chi ns ho duno la pesch tres gratzchia sia.  
La pesch lg muond pissaintta  
Cun abundaintia et bain.  
Als artts, quels creschaintan,  
Ilg bain, quel mantain. Finis. Amen.



Nr. XX.

Spirituella Canzun da congratulatiun,

concepida

**in hunur et sopra la festivitedt Nuptaila,**

dell noebbell, sabbi et virtius per,

Sar **Gudenz Antöni Buttin**, sco spuss  
et da

**Anna Batrumieu f. M. Raschèr**, sco spussa.

Dadün vair afectiuno, a vus qui pero brick nomno. D' la quela vers 4 s' vegnen  
chiantos in la melodia ex Siml. p. 430 u palt. 77, seq. vex simele pa. 184 u ps.

146. Actum Zutz, Ano 1687, 4. Novembri.

~~~~~  
CANZUN NUPTIEALA.

1.

Quaist saimpel dischurs fatt saia,
In nom Segner gaia:
In sieu lod pür prüm eir allegria

Chiantand tuotts da compagnia,
Con na tella Harmonia
Sün quaista allegria,
Exeltand eir aquia.

2.

Da quaist sabbi, bell per hunur
Chiantand tuotts da compagnia
Con una tella Harmonia
Sün quaista alegria
Spultand, eir aquia.

3.

Cun cour sin cer, anim ladin,
Da que, chais sequieu alla fin,
Cun ün per da juven sto,
Ala virtütt destino,
Et dvanto tres decreed divin,
Cun Sar spus, Gudenz Buttin
Et cun sieu Tehsori chier, — —
Duona Ana Battrumieu Raschèr.

4.

Ills quells dschand cun la schritüra,
Sun cun brammaeda vintüra
Da noas Dieu Bap et patrum,
Scodüna Donatiun, — —
Hierta ognün, eir oter bain
Inunder a nus tiers pervain,
Scö seis eletts exodieus! — —

5.

D' lur giavüsch et benedieus,
Per che la roba nus vezzains
Dals velgs per hierta, chela vain,
Chi bod zuond beilg floreschia
Eir in cuort temp svaneschia,
Scö curunas allegrussas
Vegenn dedas dallg Segner,
A chi s' saun vi d' el tegner.

6.

Schi dimena, cun la buochia, —
Cun vair zèll et Cour bramus,
Vi ad el, noas Dieu, sco tuochia
Nun chiattand bgerr d' böñ in nus,
Nus vulain voalver cun ruover,
Chia el vöglia impraster, — —

7.

All Sar spuss et Duonna spussa,
Quella gratzchia da pudair —
Cun oarma nett et zelusa,
Lodant sieu nom, saimper tmair
Et el et l' inter Chiaser,
Lur pardavauns imiter.

8.

Cun tuot lur cuffürt e sprauntza
Sün l' Segner sullett havair,
S' cho eir l' oarma sia fidauntza
Sün il pled sieu sench eir vair,
Neir main se s' adatter,
Algretzchia d' ell àspetter.

9.

Siand, chia d' el po obtegner
Dell cour il desuderi, —
Davend d' nus po eir bain tegner,
Scodün grand viluperi, —
In oters et quaist stedi
Eir d' ogni soart contredi.

10.

Cun ün tell auguri quia,
Vulains nus hussa finir,
Fatschia Dieu la faticca sia,
Cun tuot bain sur els gliüs chir,
Per sia granda bunted,
O, tü senchia tarnitet. Amen! Amen!

Anno 1688.



Nr. XXI.

ÜNA BELLA CHIANZUN NUPTIELA

fatta al lod

dalg sabi et virtius

per S. Mureza Anthöni Butthing, sco spus
et

la sabgia et virtiusa

Juvna Da Inglingia Peitz, sco spusa.

—*« Anno 1688. »*—

Cantus ex Simler.

Platt 133.

Huosa, cun all-gretz-chia völge eau da cour chi-an-ter. Al Se-
gner dal hu-te-za vu-lains da cour lu-der. Si-and el glo-rius
in si-a Mai-e-sted. El ais eir mi-ra-vi-gli-us in tuot
si-eu a-fer.

2.

El ho, tres sa pussaunza,
Hagieu creò al Muondt,
Bain zainza dubitaunza,
Cun sieu pussaunt pled, zuondt
Ehò eir creò il hom.
Suainter si' imegna,
El ho quel gieu formo
Tres sia Maiested.

3.

In il muond schanto el,
Tres granda sia bunted,

Haviand vis, chia quel.
Sulet al nun dess ster,
Schi hol vulieu ad el
Ün agiüdaunta der;
In ün fearm sön cruder
Hol Adam gieu lascho?

4.

Ünna coasta par piglier
Et Eiva ho gieu furmo,
Et haviand noass Signer
Adam dalg sön sdasdo,
Schi ho el vis la duona,

Chi Dieu ho ad el do.
Adam recugnuschet,
Chia bain l' saia incontro.

5.

In quaist mödt el tschantschet,
Siand dal sön alvo:
„Quaist ais mia chiarn et oassa,“
Siand praiussa dalg hom;
Usche dessas dimena
Vus juvan, sabi per,
Siand, chia do plaschia
Alg Segner da s' chiater.

6.

Traunter vus quaista lia
Da cour s' vöglia amer,
Chia duois saias ün cour,
Que s' vöglia algurder
Üna fraterna amur
Vus duois desses purter,
Quaist s' dia bain S. spus,
Vus spudais alegrer,

7.

Chia quela breva spussa.
L' Segner s' ho vullieu der;
Da S. Mureza tscheart,
As s' völg eau requinter:
Ün sabi juvan, pardeart
Ais el in sieu afer,
Sco eir seis genituors
Ais Iglieud, da tuot hunur.

8.

Que sun seis pardavaunts,
Chi teman Dieu da cour,
Daun trat lur infaunts,
Cun fe, bain amussos
Et ils cumandamaints
Da Dieu bain iformos,

Da que pudains luder,
Seis prudains, genituors.

9.

Nil pled da lur Dieu chier
Sunc creschieus, seo fluors,
Ma Dieu ho do ad els
Sa benedictiun.
Compartiind traunter els
Quantited da seis duns,
Cun granda faculted
Et bella figliolaunza.

10.

O, bella Nöbälte,
Chi ais in quela staunza,
Ocasiun vais tschert
Al Segner da luder,
Siand, chia l' ho fatt vair,
Vetza a vus, sa bunted,
Sehi pür lude noass Dieu
Et huosa in speziel.

11.

Siand, chia vais survgnieu
Na breva D'a spusa,
Fig da tema da Dieu,
Sabgia et Virtiusa;
Usche sune eir stos
Seis Nöbals pardavaunts,
Tema da Dieu muso
Haun eir, alur infaunts.

12.

Scha bain, chia Dieu ils ho,
Da d' els bod retiros,
Pigliand lur genituors
Et oarfans sun restos;
Pero als banduner
L' Segner nun ho vulieu;

Ma saimper cun sieu maun
Lur chiessa ho redschieu.

13.

Quaista chiessa flürescha
Fig, cun prosperited,
Cun granda contenteza
Et cun tranquilité;
Usche la D^a spussa,
Quella ho eir hagien brama,
Siand resteda juvna
Davous sia chierra mama.

14.

A quaista D^a spusa,
Numneda D^a Inglingia
Üuna zoia preziusa,
Siand usche chiarigna,
Quaista pardüttä tscheart,
Cun me vegnan a der
Quels, chi in chiessa sia
Sulaivan, habiter.

15.

Sa chiesa ho la redschieu
Eir fig cun grand savair,
Le steda in chiesa sia,
Scho chia iminchiün po vair,
El ais bain amuseda
Et ais eir virtiusa,
Ell' ais bain adestreda,
Salegre d' quella spusa!

16.

Partaunt, o, vus, S. spus
Et eir vus D^a spusa,

Pür salegre aquia,
Chia l' Segner gloriis
Ais l' Authur d' quaista lia,
Chi ais intraunter vus
Huossa aqui in cuntreda,
Schi il lude, da Cour.

17.

Qui vulains giavüscher,
Da Dieu omnipotaint,
Chel vöglia a vus der
Vintüra et ottar bain;
Chel s' vöglia frequenter
Vus sich, cun alegretzchia
Cotres l' poassas loder
Et havair contenteza.

18.

O, Dieu da Israel
Nun els abanduner,
Ma chia tieu maun aquel,
Chi ils vöglia cumpagnier
Et fo, chia la discoargia,
Nun hegia lö, a quia,
Ma saimper con concoargia
Als cumpagna tü, o, Dieu.

19.

Et cur chia plesch' aty,
Lün û lottar da clamer
Aint il gloriis tschél,
Als vögliast transporter,
Et huossa per finir
Amen, vulains chiantter
Et noass Bap grazius,
In eternum loder. Amen !



Nr. XXII.

Una chiantzon davart la schrisuschusa (grischusa) ruina dalg vich
da Plur, snott lg Domini dalas trais lias in lg cunto da Clavena.

❖ Anno 1618. ❖

1.

Eau plaunt ati o, Segner,
Our dalg chiafuol d' meis cour,
Da chrider num poasa artegnar,
Da dir eau zuond am schmour,
Dalg grand chiaſtiamaint,
Piglian tuots bain a eour.

2.

Nus bgiers avisamaints
Havains iminchia di,
Quels tuots poich sögnain,
Tandains a pchier pür plü,
Dieu ho in cuortt fatt vair,
Chiel plü nun po sustgnair.
Taunst pehios, sco s' vetza aqi.

3.

Elg eira in las lias — —
Ün löä bielg fabrichio,
Dritzo sü cun fadias,
Plür eira quell numno,
Quell in ruvina ais ieu,
Lg signer ho que vulieu,
Par chiaſtier lg pchio.

4.

In lg ann, da Christ naschieu,
„Milli ses tschient disch doatt,
Lg di d' zieva san Batrmieu“,*)

Poick auntz, chia scho gia noatt,
Ün munt sur lg vich ardaint,
Chi ais dandet do aint
Ho lg vich zuond mis a froick.

5.

Scho sun bain zuond ieu suot,
Palatz et chiasamaints,
La glieud et muovall tuott,
Eir roba, cun bells bains,
Zuond haun stuvieu morir,
Nun haun pudieu fugier,
Glieud granda ad eir infaunts.

6.

Duoa milli persunas,
E sun poicks plüs u mains,
Sun moartes intell fortunas,
Tiers te o, Segner ns tain
O buntadeivell Dieu,
Jüst ais ilg juditzi tieu,
Que teschert nus qui vezains.

7.

Ün lö frütaivell e bun,
Pompus arick et bell,
In tuot lg paiais *Grischum*
S' chiataiva poick, scho quell.
Huosa ais quel ruvino,
Can gianda sutaro,
Vair plü nun s' po a quell.

*) Calender vegl ils 25 Avust, stil nof ils 4 September,

8.

Üngiün signell nuns vaiva,
Chia vich quo saia sto,
Chi visch (vis) ho, nun eraia.
O, Dieu d' laischa gnir pehio,
O, Dieu noas signer chier,
Nun a vögliasts chiaстier
Sueinter noas vangio.

9.

Que ais ün vair signell,
Chia lg di d' jüditzi vain,
Laschans ster da fer mell,
Tmain Dieu et nun falain,
Piglian pür bain a cour
Quala chiosa sto der hura,
Per tauns pchios nus faschians.

10.

Surperia et grandaschia,
A nus poick nütz, que do,
Eir sosas dolatrias,
Dieu plaschair nun ho,
Sün se, chi mema stain,
Quell fo ün mell guadang,
Que s'ho suventz pürdo.

11.

La cretta reformeda
Que ais lg vair pled da Dieu,

Gniva quo poick sügneda
Eir quint poick gniva tgniea.
Da quells, chi quo pradgaiven,
Plü bott Ingiurgias faiven
Suentz as eo s'ho udieu.

12.

Dieu ho sigk adaledt,
Chia vegnan giamgas fatt,
Da sieu senchisem pled
Et quell meter in dabatt
Dieu chiüra tuot fidels
Gnir nu po ad aquells
Our dalg davair gnir fatt.

13.

Que, chi ais aquo duanto,
A nus po gratagier — — —
Per cousa da noas pchios,
Partell da pchier taschain
Alg pled da Dieu tandain.

14.

Quaist air acour pilgian,
Pantentzchia fain par temp,
Schi sto noas fatt bain,
Nuu gnins in tel astent
Las vittas a milgdrain,
Lg mel fer licentschiain
Dieu plü nu voull badent.*)

*) *Remarca.* Probabel maunchan a quia enquals vers da quella canzun.



Nr. XXIII.

Addieu della Engiadina.

1.

Amos, amedas' da spartir
Eis bod rivo 'l momaint,
O, greva suort ais per nos cor
Cun steinta, ch'el quel po ster or;
O, peinas, o, turmeint!

2.

Chi so, che ch'ans arivaro,
Gu chia giaro cun nus?
Ach, forsa qui mè pü nuns vazains,
E dans revair, in vem brameins!
O temp, sich dolorus.

3.

O patria chera, eau nunt' smainch,
Eau tam' da cour sicer (sincer),
Ne löes, ne tems, nut pudaron
Di' imeint s' drapèr, me sarviron
Tant pü, dat fer bramer!

4.

Divers liams, am ferm lio
A quist paialis dilett,
Chi mi ho prodüt e nudrio,
Defais, mantgnieu e allegro,
O pretzius ögett!

5.

Addieu amis, a Dieu pareints,
Ach, saias curraguis,
Alla micizchia pür pisein,
Mo l' cumio amat, nun sein,
Per tuot eis Dieu con nus!

6.

Perche cridèr, sul cumio?
Que nut po sligirir,
Sperains, chia Dieu ans uniro,
E' ns chüra qui et eir utro,
El veng ans benedir!

7.

A vus guvans (giuvens), chers, as di a Dieu,
Amicas (amias), sours, stè bein,
Nus fresc stueins ans bandunèr;
Poch ans abseins nel estèr stèr,
Nel cour nus as porteins!

8.

Dileta mama, perdunè,
Chians' absaintains da qui,
E nun steins uossa asalegrèr
Et in vos bsöng as cunfurter;
Quant trist ans ais quaist di!

9.

Chers amichs ingrazchiain,
Chia vais ans accompagnios,
Ste co, pisant al publich bein;
Sco omens fe que, chis convein,
Usche gnaros stimos! Finis.

Ea Chiatrina Zappa he scrit dal Anno 1828 da 21 dechember.



Nr. XXIV.

Chianzun per il prüm di l'an 1756.

DOMINI AMEN.)

In quaist Ann Nouv principio
Eir quaist sun a vus oblio,
Ün saimpel giavüscl a vus faer
Et per bümaem a vus dunaer,

*) *Remarcas.* La canzun dal principio d'ann ei in possess dil editur, el deriva da Scianfs. — Il original ei bein scrits e cun disegns decorau.

Ün bun Ann svölgia ilg senger daer.
Cun tuott ilg böñ, chi spo ruaer,
Ün Ann rich, bun da tuot frütaivel,
Cun paesch, sandet, tuot ventüraivel.
Diou svölgia a vus tuots perchüraer
Et da tuot mael saimper hustaer;
Dieu svölgia a vus tuots benedir,
Tuot böñ in vus eir faer s' flurir,
Faer, chia vus posset crescher sü
In buns costüms et eir virtü.
Dieu s' völgia redscher et mossaeer
Buna mümörgia a vus daer,
Vus posset Impreder et tenger aeint
Tuot que, chi ingiaro mis avaent,
Völgiasch a mi, chi nei da mussaeer,
Cun Tiou saeinch pled Iluminer,
Cheu possa mussaeer et informaeer,
In tuot buns fats als inguidaer,
Et cur eug ne avaent te da ngir,
Cheu possa lura eir quort dir
Meram, miea Dieu, eug sun a co,
Culs Infaunts, a mi confido,
Et quist dacour völg giavüscher,
Chia Dieu tuot völgia efectuaer
Vus posset tuots dvantaer sculaers
Da Christ, quel grand musseder, chiae;
Ma tü, o Dieu, traes tia virtüd,
Di tü ilg dret Amen, et do l' agüd.

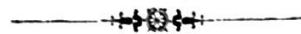
Amen. Fin.

In tuott contrariedat et disfortüna, patienzia, ais la meldra madschina.

Uschi giüvüscha vos saimpel Magister *Nuott*, *P. Salutz* mpp. pilgie
tuot sü in büna part, perchie eug non sun adüso in vos linguaick.

Anno 1756 a 1 Januario, Scanf.

Et sie est finis, sit laus et gloria finis etc.



Nr. XXV.

Chianzun per il prüm di l'an 1841.

Spo chanter in la Melodiea n' el eudisch velg da Celerina, plat. 44: A ti Jesu
saia deda etc.*)

1.

Ach, meis larmes sum la tinta, é meis ôls il chalamer,
Ach, meis suspirs ais la penna, il palpery mieu chancher,
Ach, mieu cour, ais cun tristeza, e mieu dainta per maner
Ach, mieu spiert ais cun debleza, é mieu mem il cundvitôer
La sôn ais mieu cuntanteza, cun noas Jesu Segner, cher.

2.

Ach, mieu oarm' ais cunturbleda, plain „*d' cour d' ölli*“ ais miau cour,
Simpisand sün noas salveder, que ch' el vaiva da ster our;
Ach, chi grand dy! D' algurdainza, ais il Jenuar, il prum,
Il milaisem, chi cumaiza, disch d' oach chient curenta ün,
Il noas temp bain cert s' avainza, declero ad ogni ün.

3.

Tres la tinta, ch' eau salúda, vólg pilier la liberted,
Tres la penna, ch' eau giavúscha, ún bún ann in noas eted,
In gennarel eau s' giavúscha, cuntanteza, pesch, sandet;
Da tuot mel il Segner chüra, ruvains cun sinserited,
Da gueres noassa patria, ns' hoasta, Dieu, tres sieu vair pled.

4.

Ach, chi grand dy! D' algurdainza, ais il dy da Jesu Christ,
Oach dits zieva sieu naschaincha, ais noas Jesu circumcis,
Per nus pcheders l' ais naschieu, l' ais arivo in quist muond,
Del sainch spiert eir concepieu, ho indüro per nus zuond,
Trainta traís anns, ho'l vivia, hol pruwo quist malin muond.

5.

Il prüm ais hoatz l' algurdainza, da noas Segner, Jesu, cher!
Sün te findains noassa sprainza, tü nun s' dessest banduner.
Recumand la Juvantüna! Ils Infaints in gienerel!
Persistes eir la veldüna, n' ils mems del Emanuel!
Ils amalos eir adüna, vólg il Segner euforter.

*) Rem. Il sequent manuscritt auda presentamein a mi. El vegn da Cinuscel.

6.

L' algrezia per tuot il poevel, vain numno da d' ogni ün,
Noas salveder paschiunaivel, nun ais schmanchio da d' ingün,
A Bettlahem l'ais naschieu, salegrain nus cun dalet,
N' il preseptem sainza chüna, vaiva el sieu pouver lëet;
Superbgia nun ais ingiüna, in quel stedi, bain inclet.

7.

L' ais naschieu, il salveder, pouver arivo n' il muond,
Per nus tuots noas cher spendreder, ludabel cun cour aruot
E cun grand omnipotainza, sieu richeza ais in chèl,
Eau s' giavüsch la penetenzia, da puedair viver cun el
In pesch et obediainzia; sai lüdo l' Emanuel!

8.

Cuntanteza, nova vita; principalmaing ün bun ann,
Don's a nus huma conduit, do'ns ün cour sincer e lam,
Do' ns, o Jesu! Eir tieu grazia, do' ns ün cour real e cler!
Do' ns, o Jesu! obdienzia, do' ns la foarsa da d' urer!
Do' ns la vaira, vair graneza, do' ns il temp da recolter.

9.

Ad, els sai do la mimorgia, serviains del pled da Dieu!
Nouva vitta e concordia, da servir n' il cumond sieu.
Do o, Jesu! Tieu pusainza! Per il pôevel ignorant,
Ch' els predgien la decleranza, e tieu vaira fè cunstant,
Sai in tuot la sircostanza, il saench spiert nun sai apsant.

10.

Jesu, Jesu grand Magister! Regnia tuots tieus serviaints.
Da vair tieu riel ragister, servir tieus cumandamaints.
Instruir la invantüna, seo noas Jesu ils infaints,
Sieus discipels eir adüna; eiren seis, da tnotes mumaints,
Tres sia naschenschia homauna, poassens tuots esser vaglients.

11.

Gienituors in gienerala, saies da mè salüdos,
Voassa juvantüna cherra, n' ils mems da Dieu giavüschos,
La „o' be' di' ainza“, clera, ils cumonds recumando,
Vossa àmur cert cincera, nun des esser refüdo,
F' els obedir, qui sün terra, chi cun els, vegnies ludo.

12.

,,A, In' vensé, juvinchellas!“ Sai da mieu cour giavuscho,
Las üsântzes „ce' le' stie' les“; vegnia hoaz eir renovo,
Cun noas Jesu, cher salveder, nova vitta cumanzo,
Nova mur per ogni pchieder, cun noas Jesu vain clamo,
Da flurir la flur da crescher, sco las roesses bain numno.

13.

Ils sumaigls è las fanelles, sieu servezen in dovair,
Da savir, sco vair dunselles, giavüsch eau eir da podair,
Eir la rielted fidella, deta Dieu á tuots noas spiert!
E sieu vair âmur paterna, conuoschens cun cour aviert.
O, chi grand! Offerta bella! Ais noas Jesu, noas bum spiert.

14.

Do il spiert a la justizia, da judicher il pü giüst,
Cha quel di da tiu sentenzia, nun restains ne smort, ne trist,
In „vic' to' ria“ triumpheda, giavüsch eau da celebrer,
La musik „ce' li' sti' e' la“ posens cun Jesu chanter:
Halleluia, sai ludeda, la vaira eternited.

Compognieu tres **Christian Rousch**.



Nr. XXVI.

— Ina bella canzun, —

da cantar suenter il miedi: „Denket doch ihr Menschenkinder“.*)

1.

O, carstgiaun partratgia pia,
Cur ti hagias da morir;
Cur ei seig il davos gi,
Ca ti vens il sens udir.
Oz eis ti en sauna vitta,
Pos s' il mund aung leger star;
La mort savess a chi scuntrar
Far tei damaun en bara star,

*) Las canzuns Nr. XXVI e XXVII derivan da Schéd en Tumliesca.

Malstateivel ei s' il mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

2.

Nosa vitta ei sc' ina rosa,
Chei s' il feld carschida si;
Il fein sèka, la flur croda,
Ch' in la veza bucca pli.
Tuttas flurs, rosas e gielgias,
H' an er in bi fitament,
Vardageschan mai in temps,
A stuleschan bauld navend,
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

3.

Qual aschi, eis ti carstgiaun,
Mal stateivel sin quest mund ;
Tutta carn ei mai seo l' erva,
Ca ven bauld tagliad' anturn,
Ina part en giuentegnia,
Ina part qual en la flur,
Ina part en vegliadegnia,
Nagin da la mort sagir, nigliur.
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

4.

Ti deis enten giuentegnia,
Da teu scafider ragudar.
Sin la tia vegliadegnia
Deis ti bucca ta laschar.
Il ei causa malsagira,
Ca in giuven vegnig vegls;
Bers exempels sin quest mund
Pos ti ver avont ils egls,
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

5.

Zund savens vens ti udir,
Ca in seigig mal malsau.

Bauld sin quei ven ei plidaū,
Ch' in giuven seigig sutteraus.
A sin quei sto in udire,
Ch' in auter seigig nagentaus ;
A cun tristezia antalire,
Ch' in auter seigig sagitaus,
Vanitad ei sin quest mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

6.

O, carstgiaun partratgia ti,
Da tgei mort ti stos morir.
Forza vas ord da tia casa,
Pos mai pli leu en vagnir.
Ti sas buc, nel gi ne lura,
Ca ti hagias da morir.
Quei ca sa scuntrar a l'auter,
Quei sa scuntrar er a tgi,
Malstateivel ei sil mund.
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.

7.

Ach, scha veglias Segner pia,
Da tutt temps mi partgirar
Ch' jeu en vitta ad en la mort,
Possig er da tei fidar.
Nu ch' jeu vom, ch' jou mi partragig
Er da viver prusameng,
Scha pos jou er nu' ch' jou sund
Ach, morir beadameng,
Malstateivel ei s' il mund ;
Jesus ei, Jesus ei meu scazi grond.



Nr. XXVII.

Ina bella canzun par in spus, chei vegnens privaus ner bandunaus da sia spusa.

1.

Zund fitg quei cunbriar,
Da vuler uss patriarchiar,
Co il temps da la latezia,
Bauld samida en tristezia.
Schi pos ti ta sagirar,
Chiou andreg tei tegnig char.

2.

Parquei crod jou uss savens
En grond leid e tentaments,
Cur jeu e tei bein patarchiau,
Cor en cor vevan sarau.
Meu daletg a legrament,
Fovas ti, parsulameng.

3.

Ils nos cors ir separause,
Mo meu cor stei tgeu ampaue.
Duvess jeu haver vingiau,
Quest ligiom dei gnir scarpau.
Jeu quittava dad haver
Mai tiers tei, il meu plascher.

4.

Mo avont ch'jeu hai gurbeu,
Ei lur schon tut stau fineu.
Chi, da tei vess patartgiau,
Da mei schon ver amblidau?
Ach, tgei dira causa ei quei,
Da schon gnir spartgeu da tei.

5.

Nagut po mei cumentar,
Ca in cor andretg, tean car,

Il qual da vertit flurescha,
Da carezia vardagescha.
Mai quei vess jeu gariau,
E mai cun quei mi cuntentau.

6.

Cur jeu mi partratg da tei,
Ach, tgei kummer mi fa quei.
Il meu maun quel trembla adina,
Ch' jeu sai buc taner la plima.
Il meu cor sto pli a pli,
Par tristezia luar vi.

7.

Jeu schi truri sund par quei,
Ca tutt mira uss sin mei.
Il meu scazi ei stuleu,
Tiers la chrusch sund jeu nascheu.
Jeu buc spronza sei ver pli,
Da ver in legreivel gi.

8.

Scha ti gié vardad a fai,
Buc salvau has vi da mei.
Pos jeu buc teu cor lumgiar,
Ach, schi aude meu plirar.
Quei mai dei jeu giavischar,
Da mei zuund buc amblidar.

9.

Quest vi jeu a tgi surdar
Cun ber larmas a plirar.
Il meu plong vi uss finire,
Sch' jeu da tei pudess gubire.
Giavischar des jeu mai quei
Da mi patarchiar da tei.

10.

Vess vegn jeu sparchir da tei,
Troc ch' jeu vegn gnir sbleich vonzei.
Temps quel vegnan vargar vi,

Tutt stulescha pli a pli.
Tei pos jeu mai amblidar,
Antroc ei vegnan mei (a) sutterar.

41.

Cur jeu sund curelaus sut pia,
Sin mia fossa scriva aschia:
„Tschou ei uss suterada,
Quel olma a schi cara,
Ch' ei morta vont il temps,
Par carezia e tentaments.“



Nr. XXVIII. *)

→ ↗ Canzun da chinnà. ↘ ←

1.

Ilg mieu ufont vi jou ditar,
Cun mia canzun ilg durmentar,
Ludaus seig ilg scafider mieu,
Ilg Segner Deus
Ilg qual ilg ha schi bein scafieu.

2.

Ti Deus, ilg qual l' has lieu scafir,
Ilg velgias po er benadir,
Dei sanadad a nies ufont,
Chel vegnig grond.
Lai viver quel bear gis ad ons.

3.

Dai er ilg paun da minchia gi
A bab a muma, d' ilg trer si;
Ti das als tiers (lgimaris, bestias) ad ils utscheals,
Quont pli a quels,
Cà ti has andirau per els.

*) Ord in vegl manuscrett.

4.

Dei era a lgi, o Deus, ilg spiert,
Chel seig als seas in grond cunsiert,
A bab a muma fei ubadir
 Ad els survier,
A turp ilg lai ear buc vangir.

5.

Dei grazia, ti, o, Deus, o, bab,
Chel ancanuschi la verdat,
Da crer a far ilg dreg cun flis (deligenza),
 Bears ons gis
A lura vangir elg soing parvis.

6.

Deus (ha) dau a mi bels, chars ufants
Parchire quels bears gis ad ons!
Deus nus ha zund da cor legrau,
 Nus confortau,
A (nus) quels lagreivels ufants dau.

7.

Us hai jau mieu ufont idaus,
Chun mia canzun ilg dormentaus,
Ch' al dorma cun dulsch ruaus.
 Deus seig ludaus,
Quel velig dar a tus ilg vér ruaus!
 Amen!

Remarca. Jeu supon, cha la canzun da chinna (Nr. 28) derive dilg plevont Stevan Gabriel, morts à Glion, anno 1638 ils 6 November.

